Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬三千八百五十七號
社址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張 零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

大公報

毛主席語錄

全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！

中巴簽經濟技術合作協定
我提供某些工程全套設備
我經濟代表團從拉瓦爾品第抵卡拉奇

【新華社拉瓦爾品第九日電】中國政府經濟友好代表團團長、對外經濟聯絡委員會主任方毅和巴基斯坦計劃委員會副主席艾哈邁德，九日在這裏分別代表兩國政府，簽署了中華人民共和國政府和巴基斯坦伊斯蘭共和國政府之間的經濟技術合作協定議定書。

這個議定書，是根據中巴兩國政府一九六五年二月十八日在卡拉奇簽訂的經濟技術合作協定和一九六八年十二月二十六日在伊斯蘭堡簽訂的經濟技術合作協定而締結的，目的在於進一步發展中巴兩國之間的經濟技術合作關係。

議定書說，中國政府同意向巴基斯坦政府提供某些工程所需要的全套設備，其費用將從上述協定所規定的貸款中支付。

中國方面出席簽字儀式的有，中國代表團副團長苑化冰和團員以及中國駐巴基斯坦大使張彤。

巴基斯坦方面出席儀式的有，巴基斯坦總統秘書處經濟事務局秘書瓦卡爾·艾哈邁德以及巴基斯坦駐中國大使凱瑟等。

【據新華社卡拉奇九日電】以對外經濟聯絡委員會主任方毅為團長、苑化冰為副團長的中國政府經濟友好代表團九日晚上乘飛機從拉瓦爾品第到達卡拉奇。

中國代表團在卡拉奇機場受到巴基斯坦海軍總司令穆扎法爾·哈桑海軍中將、某空軍基地司令穆巴拉克空軍上校、西巴基斯坦工業發展公司財政董事納希姆和其他巴基斯坦朋友的熱烈歡迎。中國駐卡拉奇總領事館領事蘇功成和總領事館工作人員也到機場迎接。

中國駐巴基斯坦大使張彤，巴基斯坦駐中國大使凱瑟等同機到達。

中國代表團離開拉瓦爾品第機場時，受到計劃委員會副主席艾哈邁德，外交部秘書蘇爾坦·汗、國防部秘書吉亞斯·為丁·艾哈邁德等巴基斯坦政府官員的歡送。中國駐巴基斯坦大使館工作人員以及在拉瓦爾品第工作的中國技術人員也到機場送行。

將日本本土「冲繩化」並進行新部署
美「調整」駐日基地 大批軍火運冲繩
冲繩美軍發射導彈演習矛頭指向中國

【新華社北京九日電】東京消息：最近，美日反動派緊密勾結，狼狽為奸，在「歸還冲繩」的幌子下，不斷加強和擴建冲繩和日本本土的美軍基地，進一步強化日美軍事同盟。美日反動派的這些罪惡行徑，充分暴露了美帝國主義妄圖長期霸佔冲繩，變整個日本為美帝的核基地，在亞洲瘋狂推行侵略政策和戰爭政策的猙獰面目，同時也暴露了日本反動派緊跟美帝國的奴才相。

去年十一月，佐藤、尼克松在華盛頓密謀，精心策劃了一個美國把冲繩「歸還」日本的大騙局。最近，佐藤反動政府炮製了一個所謂「收復冲繩對策大綱」。與此相呼應，美日反動派又在東京舉行所謂「關於歸還冲繩」問題的「協商委員會」。主奴之間，一唱一和，妄圖給人們造成一種假象：好像美帝真的要把冲繩「歸還」日本似的。但是，事實上，恰恰相反，美帝國主義正在加緊把冲繩變成它在亞洲的反革命戰略據點。

據報道，從今年以來，駐日美軍當局從日本本土的北九州山田彈藥庫向冲繩運去了大批彈藥，並且加強冲繩的導彈裝備。目前，美帝還在緊急加強冲繩的後勤基地。據駐冲繩的美國陸軍司令部三月十七日透露，美國軍事當局決定在冲繩設置陸軍的供應監督機關。為了從美國本土向國外前線基地運送大批侵略軍和作戰物資，美國當局還決定把美國空軍最大型號的「C－5A銀河式」飛機派駐冲繩嘉手納美軍基地。駐冲繩的美國侵略軍從今年二月以來，頻繁進行把矛頭指向中國的導彈發射演習。聯系到美國軍政頭目一再叫嚷什麼對於美國來說，「冲繩是重要的」，「冲繩是（美帝的）永恒基地」，「繼續『自由使用』冲繩」等等，可以看出美帝妄圖永遠霸佔和自由使用冲繩。這就完全戳穿了美國當局「歸還冲繩」的謊言。美帝國主義在加強冲繩軍事基地的同時，正進一步加快使日本本土「冲繩化」的步伐。

最近以來，美帝打着「重新調整」在日本本土的美軍基地的幌子，除繼續加強橫田、三澤兩個最大的美國空軍基地和通訊聯絡基地外，還不斷地加強板付、厚木等美國軍事基地。據報道，三月一日清晨，美國軍艦上的戰鬥機、反潛艇巡邏機、大型高速運輸機共二十三架，一齊飛抵板付基地，美帝還一直在加緊擴建和加強它在西日本地區最大的空軍基地——岩國基地。從今年二月以來，派駐岩國基地的美國侵略軍和美國強盜飛機急劇增加，駐紮在這裏的美國侵略軍已達一千多名，接近於美帝發動侵朝戰爭時期駐紮在這裏的美軍數目。美帝並且正在着手擴建這個基地的飛機跑道。此外，美帝還不斷加強它在遠東最大的軍港橫須賀、佐世保兩個海軍基地，美國核潛艇和各種艦艇經常闖入這兩個港口。

事實表明，日本本土「冲繩化」，就是要把整個日本變成美帝侵略亞洲的核基地。據透露，美國早已要求日本「管飛機和導彈的核潛艇進駐日本港口」。另據美國報紙透露，根據尼克松和佐藤達成的協議，「一九七二年以後美國『可以在冲繩儲存核武器』」，而且「要大大改變日本不擁有核武器的地位」。這就道破了美帝變整個日本為它的核基地的陰謀。

美帝國主義如此全面加緊擴建和加強在日本的軍事基地，更加牢固地把日本捆在美帝的戰車上，就是要使冲繩和日本本土實現軍事一體化，以整個日本為基地進一步擴大侵略亞洲的戰爭，驅使日本軍國主義勢力為美帝效勞。日本佐藤反動政府為了適應美帝侵略亞洲的需要，並且為了在亞洲建立自己的勢力範圍，正在加緊擴軍備戰，並且一再發出進行侵略和擴張的狂妄叫囂。

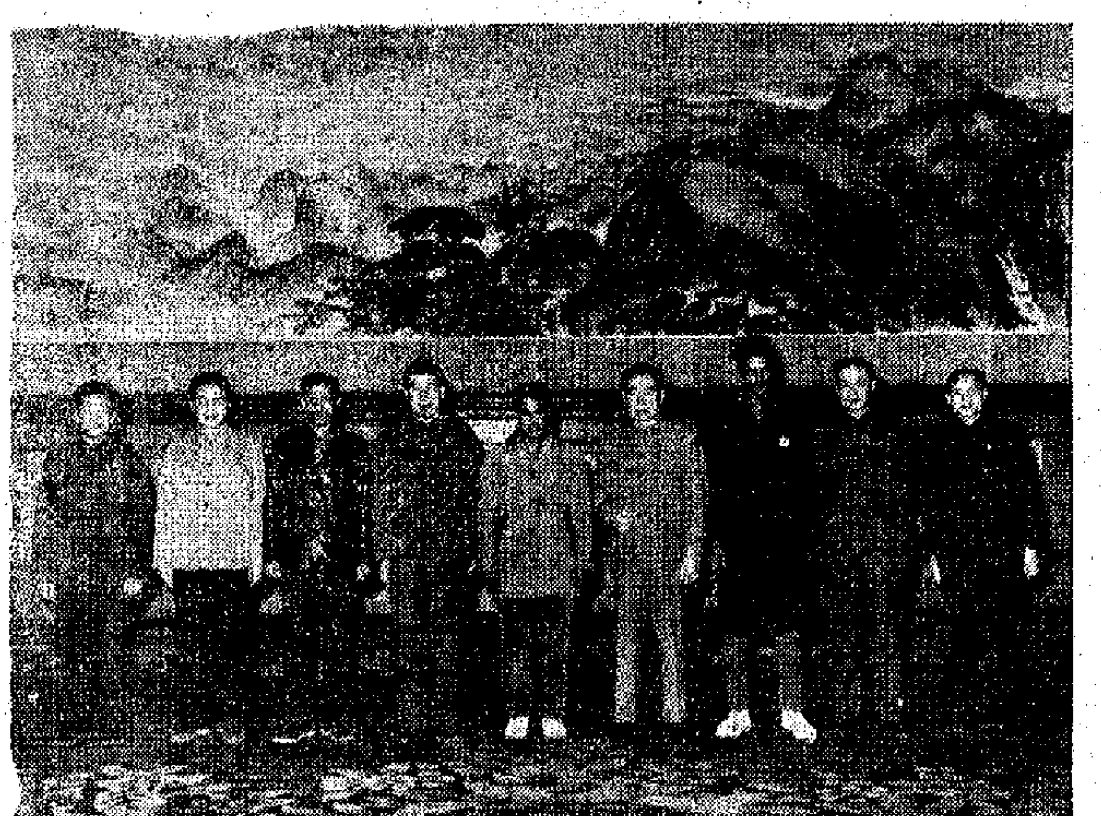
佐藤榮作從去年十一月訪美以來，不止一次地公然叫嚷，日本的「安全」同朝鮮以及我國領土台灣省的「安全」「密切相關」。他甚至胡說什麼，根據日美「安全條約」，一旦這個地區的「安全」「遭到威脅」，日本反動派將「採取行動」。

日圖進行軍事冒險
提出「老撾屬於遠東周圍地區」
矛頭之一指向印支

外相露骨地說：「所謂遠東地區」，「除了地理概念以外」，包括「日美兩國共同關心的地區」和「用日美安全條約對那裏的穩定與和平作出貢獻的地區」。

在當前，美帝國主義妄圖進一步擴大印度支那侵略戰爭，大搞侵略印度支那各國的陰謀的時候，日本反動政府的頭目們正竭力擴大日美「安全條約」的「適用範圍」。不久前，日本外務省人士在解釋日美「安全條約」的「適用範圍」時，甚至提出：「老撾屬於遠東周圍地區」。日本外相愛知揆一，今年三月二十三日在日本國會進行答辯時竟然露骨地說，「所謂遠東地區」，「除了地理概念以外」，包括「日美兩國共同關心的地區」和「用日美安全條約對那裏的穩定與和平作出貢獻的地區」。這就暴露了被美帝利用為當亞洲憲兵的日本反動派，明目張膽地把侵略矛頭指向中國、指向朝鮮、指向越南和印度支那地區，並且在為它直接上陣進行軍事冒險大造反革命輿論。

美帝國主義及其走狗日本反動派，為了推行侵略政策和戰爭政策所玩弄的「歸還冲繩」的騙局，是騙不了日本人民的。日本人民堅決要求無條件歸還冲繩、廢除日美「安全條約」，立即撤除一切美國軍事基地的鬥爭風暴方興未艾，亞洲各國人民的反美帝國主義[illegible]



周總理接見佐法爾阿拉伯灣人民陣線代表團

周恩來總理二月二日會見了由總指揮部執行委員會委員塔拉勒·薩阿德率領的佐法爾阿拉伯灣人民陣線代表團全體成員。（新華社照片）

周總理接見阿（爾巴尼亞）代表團

【新華社北京十日電】國務院總理周恩來，今晚接見了由阿爾巴尼亞交通部副部長、阿爾巴尼亞輪船股份公司管理委員會阿方主任安昌比·萊卡率領的阿爾巴尼亞交通部代表團全體成員，同他們進行了親切友好的談話。

接見時在座的有國務院副總理李先念，和有關方面負責人陶琦、李進寶。

接見時，阿爾巴尼亞駐中國大使館參贊安東尼也在座。

我醫院採新法消毒
以新潔爾滅溶液和泡沫塑料代替碘酒酒精藥棉效果良好

【據新華社北京九日電】人民解放軍空軍某醫院醫務人員，以新潔爾滅溶液和泡沫塑料，代替碘酒、酒精、藥棉，用於皮膚消毒，經過三年多的臨床應用，效果良好，為國家節約了大批碘、棉、酒。這一先進經驗已在許多醫療單位推廣應用。

過去，醫療外用消毒一直是用碘酒、酒精和藥棉。據調查，一個中等醫院每年僅打針消毒這一項，就要消耗酒精四、五百斤，碘四、五斤，藥棉三、四百斤。採用新潔爾滅溶液和泡沫塑料進行消毒，不僅為醫療衛生部門使用代用品節約糧、棉、碘打開了門路，而且新潔爾滅溶液價格較便宜，泡沫塑料又可以反覆使用，還大量節約了經費開支。這個醫院採用新法消毒以後，比舊法消毒節省經費百分之近十左右。

這個醫院的醫務人員，在無產階級文化大革命之前就開始試驗用新法消毒。他們在過去試驗的基礎上，又經過幾十次細菌觀察，上百次試驗，終於獲得了成功。

用毛主席的光輝哲學思想指導醫療實踐
我國攻克小兒麻痺後遺症經驗

【本報訊】據新華社北京九日消息：中國人民解放軍第一〇八醫院，發表題為「毛主席的哲學思想是攻克『不治之症』的法寶」的文章，摘要如下：

毛主席的光輝哲學思想是無產階級認識世界和改造世界的銳利武器。我們一〇八醫院治療小兒麻痺後遺症的實踐[illegible]，並且不斷地總結經驗，在實踐中提高，用毛主席的哲學思想指導醫療實踐，取得了較好的效果。

不是「不治之症」

小兒麻痺後遺症，是世界各國普遍存在的一種疾病。在外國醫學文獻上寫着：這種病是由於病毒侵入人體，而形成肢體上的麻痺癱瘓，如果兩年以內得不到恢復，便將終身致殘。

小兒麻痺後遺症到底是不是「不治之症」？我們帶着這個問題反覆學習了毛主席的「實踐論」、「矛盾論」等光輝哲學著作。毛主席說：「所謂形而上學的或庸俗進化論的宇宙觀，就是用孤立的、靜止的和片面的觀點去看世界。這種宇宙觀把世界一切事物，一切事物的形態和種類，都看成是永遠彼此孤立和永遠不變化的。」毛主席的偉大教導，使我們認識到：把小兒麻痺後遺症看作是絕對的「不治之症」，就是用孤立的、靜止的、形而上學的觀點看待問題，因此必然得出錯誤的結論。

「穴位刺激法」療效好

在提高認識的基礎上，我們遵照毛主席關於「你要有知識，你就得參加變革現實的實踐」的教導，用粗、細、長、短不同的銀針，在自己身上進行反覆試驗，探索治療小兒麻痺後遺症的方法。在實踐中我們體驗到，用一般的針灸方法治療，雖然有一定的作用，但不持久，不鞏固。從短期看有作用，從長期看又沒有作用，從局部看有變化，從全局看又沒有變化。針對這種現象，我們學習了毛主席關於「一切事物都依一定條件向它們的反面轉化着」的論述，認識到針刺引起的短暫變化，說明麻痺肢體由於受到刺激，已經發生了一定的變化。由於針刺這個外部條件還不夠，因此還不能促進內因起質的變化。要解決這個問題，必須加大刺激的強度。我們鼓起勇氣，又繼續進行試驗。當粗長的針頭深扎到最敏感的穴位，大幅度強力捻動時，酸、麻、脹、痛的感覺特別強烈，整個肢體就好像要離開自己的身體一樣。我們就是這樣在反覆實踐中，摸索出了用「穴位刺激法」治療小兒麻痺後遺症的經驗，把這種方法用於臨床實踐，取得了較好的療效。

我們用「穴位刺激法」治療小兒麻痺後遺症，對絕大多數患者都有不同程度的效果。但是，也有少數患者，經過較長時間的治療，效果不顯著，甚至無效，成為「老大難」病例。

這是什麼原因呢？我們帶着這個問題反覆學習了毛主席在「矛盾論」一文中關於「對於具體的事物作具體的分析」和「不同質的矛盾，只有用不同質的方法才能解決」的偉大教導，認識到，小兒麻痺後遺症同其他疾病一樣，由於患者肢體運動神經細胞受損害的程度不同，以及病後採取的治療措施和患者所處的環境、條件等的不同，疾病發展到後遺症階段，肌肉麻痺的程度就不一樣，麻痺的範圍和麻痺肌肉的分布部位就不一樣，肢體變形的程度和種類也就不一樣，加之患者年齡、體質、精神狀況等各方面條件的差異，就造成了小兒麻痺後遺症患者病情的千差萬別。只有對各種病例作具體分析，認真研究特殊規律，才能找出治療的辦法來。

後遺症分三種類型

我們根據臨床表現，初步把小兒麻痺後遺症分為弛緩類、攣縮類和混合類三種，每種之中又分輕、中、重三型。治療時對每種類型的病例都一個個地進行具體分析，因病施治，很快就收到了良好的效果。有個小兒麻痺後遺症患者，是混合類中型。他右下肢麻痺，右足嚴重變形達五年之久。在他的患肢上，既有鬆弛的表現，又有攣縮的表現，開始治療了兩次效果都不大。後來我們遵照毛主席關於「離開具體的分析，就不能認識任何矛盾的特性」的教導，對患兒的病情進行了具體分析，對發病的原因和患病的全過程作了周密的調查，然後又一步一步找出同其它病例的不同特點，即找出矛盾的差異。經過調查、分析，我們發現一般的足變形患者主要表現為足內翻、足外翻或足下垂；而他的右腳卻向後翻轉了一百八十度，足心向上，足背着地，磨起了一個像雞蛋大的又厚又硬的老繭。這就說明患兒的足變形有着自己的特性。根據以上的分析，我們吸取了前兩次失敗的教訓，採取了一種特殊的治療方法，在解決肌肉鬆弛和肌腱攣縮的同時，特別注意解決重力習慣問題，使他改變原來走路的習慣，鞏固治療效果。經過幾次治療，患兒的下肢功能基本恢復正常，右足的嚴重變形完全矯正，他興高采烈地參加了毛澤東思想宣傳隊，載歌載舞熱情頌揚戰無不勝的毛澤東思想。

療效提高 療程縮短

我們從實踐中體會到，小兒麻痺後遺症是一種比較複雜的疾病，麻痺肢體越重，矛盾也就越複雜。即使是比較輕的單下肢麻痺，也常常存在着兩個以上的矛盾。因此，能否捉住主要矛盾，集中力量加以解決，是治療中的一個關鍵問題。

今年年初，我們給一個工人的女兒治療，她三歲時得病，已經九年了，雙下肢和腰部癱瘓，雙膝嚴重後弓，左腿後弓二百一十度，右腿後弓一百九十五度，像[illegible]一樣。同時還有腰部前曲和足下垂等症狀。長期以來，她拄着雙拐走路，很困難。面對這樣一個多部位嚴重癱瘓的患者，究竟先從哪裏入手治療呢？當時最引起我們注意的是嚴重的膝後弓，認為這是她不能走路的主要原因。於是，便重點治療了膝部。經過兩次治療，她的雙腿比過去是直了一些，可是仍然不能站，甚至拄上雙拐也走不了幾步，不久她的雙腿又恢復到原來的彎度。這是什麼原因呢？我們帶着這個問題學習了毛主席的教導：「研究任何過程，如果是存在着兩個以上矛盾的複雜過程的話，就要用全力找出它的主要矛盾。捉住了這個主要矛盾，一切問題就迎刃而解了。」[illegible]

[illegible]療效不斷提高，療程大大縮短。

我軍醫又攻克「不治之症」
治好陳舊性肩關節脫位
福州一老人脫位三月的掉臂膀已復位成功

【據新華社福州十日電】人民解放軍某部醫院廣大醫護人員，堅決貫徹執行偉大領袖毛主席的無產階級衛生路線，[illegible]毛澤東思想，治好了被資產階級醫學「權威」判為「不治之症」的陳舊性肩關節脫位，受到廣大貧下中農的熱烈讚揚。

今年初春，福建省柘榮縣黃柏公社倒流水大隊六十二歲的社員吳細清，在抗擊強颱風的戰鬥中，從屋頂上跌下來，右肩關節摔傷脫位。他到一個大醫院去求醫，這個醫院的一個「名醫」看了他的傷勢，以「脫位時間久，年紀又大，不能治」為藉口，把他推出了醫院的大門。吳細清的傷勢越來越重，就翻山越嶺來到一三四醫院，請求解放軍醫護人員給他治療。他對一三四醫院的醫護人員說：「你們是毛主席的好戰士，和我們貧下中農心連心，我相信一定會想辦法給我治好的。」

解放軍醫護人員聽了吳細清的敘述，下定決心要[illegible]治好。他們認真仔細地檢查了吳細清的傷情，發現他右肩關節陳舊性脫位[illegible]，傷勢很嚴重。他們為吳細清作了五個小時的按摩，順利地解決了由於關節長期脫位而產生的肌肉粘連問題。[illegible]

美上月失業率達五年來最高

【美聯社華盛頓十日電】美國政府今天說，上月份美國失業率繼續上升至將近五年的最高水平，從百分之四點二上升到百分之四點四。勞工部發表的這項數字表示失業人數在季節性基礎上增加二十三萬人，使失業大軍總數達到三百七十萬人。

這項勞工統計局發表的報告，標誌了在尼克松「反通貨膨脹」政策下，失業人數連續第三個月上升。失業人數自一九六九年一月以來，已增加一百萬人。

機場塔台員工及教師等持續罷工
美鐵路工人今罷工
尼克松昨簽禁制令
工人齊反對 在各地紛舉行示威

【美聯社華盛頓九日電】美國總統尼克松星期四日將一項旨在阻止鐵路工人罷工的法案，簽署成法律。同時，國會已將通過一項阻止郵政再罷工的加薪法案，但在工潮方面，仍極少和平跡象。

最新的罷工發生在明尼阿波利斯城，那裏的三千四百名教師，不顧禁止罷工的法律和法庭維持治安的法律，舉行了罷工。教師們要求年薪八千到一萬六千美元，取代現行的七千五百到一萬三千美元的年薪。

同時，機場塔台員工仍然稱病「罷工」。被航空公司臨時解僱的工人達一千五百人。在芝加哥，罷工的卡車司機已爭取到一項新合約，但是美國全國仍繼續發生自發性罷工，國周末無報的可能。

尼克松簽署的鐵路法案，下令四個工會接受去年十二月為一九七〇年提出的解決罷工條件。但反對這項法案的工人，在肯塔基州路易斯維爾和納什維爾鐵路示威，聯邦法官已頒佈法令禁止示威。

東愛國力量狠打右派軍 打死磅咋叻區軍隊司令

奪走四百多支衝鋒槍四挺機槍及大砲等

【新華社北京九日電】據柬埔寨新聞社七日報導：柬埔寨政變當局最近曾多次出動軍隊鎮壓柬埔寨愛國力量，結果被打得狼狽不堪，傷亡慘重，充分暴露了它不堪一擊的虛弱本質。

該通訊社說，四月三日夜間到四日凌晨在芝布明區的軍隊「三人被打死，十八人受傷，八人受重傷，十八人受輕傷，其中包括指揮該哨所的上尉。一輛裝甲車被摧毀，被奪走了三百七十七支步槍、三十支衝鋒槍、一門八十二毫米口徑的迫擊砲、兩挺三十毫米口徑的機槍和一挺五十毫米口徑的機槍。」

該通訊社還透露，四月五日夜間到六日凌晨，在磅咋叻「中心地區」，政變當局軍隊的「磅咋叻區的司令朱佐上尉被打死，另一名上尉也被打死。」此外還「有七十八人受傷，一百零六人被俘，落於擄去的武器有：四百五十三支衝鋒槍，四挺機槍，一門迫擊砲，兩門大砲和一些彈藥，兩部電台，一部電話機，一輛裝甲車」。

這家通訊社和「東加坡日報」還透露，政變當局曾組織一批外國記者前往採訪「戰果」，結果不僅自已被打得落花流水，甚至連一些外國記者也「失蹤」了，其中包括兩名日本電視記者和三名美國記者。

西貢美軍司令部供認 軍官已入柬埔寨活動

【美聯社西貢十日電】美軍司令部今天證實一名美軍軍官，昨天進入柬埔寨國境。美軍司令部已批准美軍顧問人員越境，同當地的柬埔寨邊境官員「交談和接觸上的招呼」。

美聯社記者所見到的美國軍官乘一輛柬埔寨的吉普，從柬埔寨境內二百公尺，即從西貢到金邊的主要公路——第一號公路所在的地方越境。

這名美軍軍官同一名西貢軍官以及一名柬埔寨軍官同坐一輛吉普車到柬埔寨，把他西貢軍官在柬埔寨邊境的兩國建立聯絡的時候，據悉柬埔寨曾要求西貢軍協助，加強邊境防衛。西貢軍部隊最近曾經越界追入柬埔寨境。

既是戰鬥隊 又是宣傳隊

北加里曼丹人民解放軍武裝鬥爭形勢好

出版了大量「毛主席語錄」和「選讀」

【新華社北京十日電】亞非新聞工作者協會出版的「亞非新聞工作者」一九七〇年第一期刊登了題為「北加里曼丹人民必勝」的文章，介紹了北加里曼丹人民革命武裝鬥爭的勝利發展。

文章指出，目前，北加里曼丹人民在其革命組織的領導下，根據毛澤東主席的「革命的中心任務和最高形式是武裝奪取政權，是戰爭解決問題」的教導，高舉武裝鬥爭的偉大旗幟，進行了不屈不撓的鬥爭。北加里曼丹革命人民在反動軍隊包圍的叢林中，在籠罩着白色恐怖的城鎮，在充滿了血腥氣味的監獄和集中營裏，日日夜夜勇敢而機智地同敵人進行戰鬥。

文章說，目前在北加里曼丹邊遠地區、叢林和山區進行的游擊戰爭，是一場人民戰爭。這場戰爭是人民武裝力量在其革命組織的領導下，在各族農民特別是作為柱石的貧農全力參加的情況下進行的。

文章說，北加里曼丹人民解放軍是一支用毛澤東思想武裝起來的軍隊。他們意氣風發，鬥志昂揚，不斷打擊敵人，殲滅敵人有生力量。近幾年來，在帝國主義的策劃下，拉赫曼－拉扎克集團和印尼蘇哈托集團不斷發動「圍剿」和「掃蕩」，但是所有這些都遭到了慘敗。北加里曼丹人民解放軍經受了嚴峻的鍛鍊，不斷發展壯大。

文章說，北加里曼丹人民解放軍既是一支戰鬥隊，也是一個宣傳隊。他們密切聯系群眾，在群眾中間積極進行宣傳工作，特別是組織群眾學習毛澤東主席的著作。他們克服了物質上和技術上的重重困難，出版了大量「毛主席語錄」和「毛澤東著作選讀」，為戰士和革命群眾掌握戰無不勝的毛澤東思想創造了良好的條件。」

文章談到北加里曼丹革命武裝鬥爭大好形勢後指出，「敵人決不會自動退出歷史舞台。這沒落和垂死的英帝國主義在「馬來西亞」仍然擁有巨大的經濟利益，而且，美帝國主義、澳紐社會帝國主義和日本反動派在過去幾年裏，從經濟、政治和文化方面加緊向東南亞進行滲透。他們同拉赫曼－拉扎克集團眉來眼去。為了維護他們的殖民利益，他們勢必繼續勾結和收買馬來西亞和北加里曼丹的封建買辦集團，他們將千方百計地加強「馬來西亞」的反動統治。」

文章說，「當前的北加里曼丹革命鬥爭正在不斷前進。北加里曼丹人民的前途是光明的。」

文章說，「北加里曼丹的革命是民族民主革命，在這個時期的革命動力是工人、農民、城市小資產階級和其他愛國的民族資產階級。北加里曼丹人民在以工人階級為領導，以工農聯盟為基礎的廣泛的統一戰線之下，堅持以革命的武裝鬥爭為主要形式的鬥爭，必將推翻帝國主義、殖民主義和封建主義的統治，建立獨立、和平、民主、繁榮的新北加里曼丹。」

文章說，「形勢的發展對於北加里曼丹人民是十分有利的。北加里曼丹人民一定會勝利。」

中華藥治愈全身燙傷九成的社員

湖南省德山防治病院的醫務人員和人民解放軍的醫務人員，以中草藥為主，中西醫結合，成功地搶救了全身燒傷創面達百分之九十一，其中三度創面佔百分之二十五的貧農社員邱業前。邱業前向醫務人員說是偉大領袖毛主席給了他第二次生命。（新華社照片）

泰他儂傀儡集團加緊訓練幫兇軍

【路透社曼谷十日電】軍方人士今天說，泰國海軍正在新訓練一營陸戰隊，作為邊境各省加強防衛的一部份。

這些人士說，這一營新訓練的陸戰隊將被派到泰國南部，增援在沿泰馬邊境對游擊隊聯合作戰的泰馬部隊。

泰軍早已調動一營陸戰隊和一支海軍特別部隊到東北部邊境和沿海巡邏。

另一隊海軍特別部隊正在湄公河巡邏。

這些人士說，海軍將於日內從美國接受另兩艘巡邏艇，以加強它的特別海軍部隊。

中巴友好合作的結晶

——記中國援助巴基斯坦建設的一項工程

在東巴基斯坦首府達卡附近，在美麗寬闊的孟加拉土地上，由中國援助巴基斯坦建設的一項工程四月六日正式舉行了落成儀式。巴基斯坦總統葉海亞·汗親自主持這項工程的落成儀式。以方毅為團長，羌化冰為副團長的中華人民共和國政府經濟友好代表團應巴基斯坦政府邀請參加了落成儀式。

這項中國援建的工程從設計、土建、安裝設備直至目前投入試製生產，是巴基斯坦和中國工人、工程技術人員共同辛勤勞動的結果，也是中巴兩國政府和人民友好合作的結晶。

辛勤的勞動 深厚的友情

從達卡往北走約四十公里，便是這項新建工程的廠區。高聳的水塔和寬廣的廠房交錯在一起，立刻給人以宏偉壯觀的感覺。在這個佔地約三百英畝的工廠區的土地上，一根根雄偉的針架密如林，一條條巨龍般的管道把全廠穿連，一排排新機床從工房內發出了和諧的運轉聲，使昔日沉寂的田野增加了新的生氣。在工地上，在整潔的勞動號子、叮噹的錘聲和隆隆的馬達聲中，巴基斯坦工人、工程技術人員和中國技術人員正在進行着辛勤而緊張的勞動。他們在共同的勞動中建立了深厚的友情。

[illegible]

中、巴兩國工人和工程技術人員不僅在工作上密切協作，而且在日常生活中也彼此互相關心，互相照顧。在他們相處的日子裏，出現了許許多多動人的事例。

[illegible]

中巴友誼的紀念碑

辛勤的勞動結出了豐碩的果實。中巴兩國建設者的汗水已經使中巴友誼之花開放出更加鮮艷的花朵。

[illegible]

（據新華社達卡九日電）

南越人民解放軍殲敵三師另兩旅

今年第一季度南部平原

一月份游擊隊在「綏靖」區殲敵萬三千多

【新華社河內九日電】據越南南方通訊社報道：越南南方人民解放武裝力量今年第一季度在南部地區連續打擊敵人，取得許多新戰果。

報道說，三個月來，越南南方人民解放武裝力量在南部平原消滅了偽軍三個主力師和兩個海軍陸戰旅的近二萬八千多名敵軍。

[illegible]

今年一月，游擊隊在敵人的「綏靖」區殲敵一萬三千多名。

[illegible]

在過去三個月中，人民解放武裝力量還在第四號、第十三號、第十四號和第十九號公路上擊毀敵人軍用車數千輛。在湄公河、西貢河和萬宗河等河流擊沉擊傷敵人艦艇和軍用運輸船數百艘。

英搞大規模演習 空運部隊到星馬

【美聯社倫敦十日電】英國在和平時期舉行的規模最大的軍事演習之一，已於今天開始。今天，參加演習的部隊和裝備已空運往「馬來西亞」。

國防部發言人說，這次演習的目的在於顯示英國有能力從索爾茲伯里平原出動，協助「馬來西亞」防務。索爾茲伯里平原是英格蘭以南一個大型軍事基地。

這項演習將反覆進行，使在一九七一年英軍撤出遠東後，一旦遠東發生緊急事件時實行。

西貢學潮持續 學生昨又示威

在中央市場外舉起反當局橫幅

【路透社西貢十日電】警方今天拘留了十八名試圖舉起反「政府」橫幅的大中學生。

十六名學生被捕時，當時他們試圖帶着譴責「政府」壓迫的橫幅，在西貢中央市場外面示威。

另兩名學生差不多同時被捕。

這次學潮是因為西貢「政府」在二、三月間指控學生同民族解放陣線有聯繫而逮捕了四十一名學生。

一些反對黨參議員今天發表一項公報說：「政府」當局毆打了一些學生。

英萬名玻璃工人掀起了罷工鬥爭

已迫使十一個工廠停工

【據新華社倫敦九日電】英國皮爾金頓玻璃公司的一萬多名工人昨天舉行罷工，抗議資本家的殘酷剝削，要求增加工資。

這次罷工是由這家公司在聖海倫斯的八百名工人首先在三日發起的，幾日來，參加罷工的工人隊伍迅速擴大，目前，這場鬥爭已席捲這家公司在格拉斯哥、唐卡斯特和伯肯黑德等地的十多個工廠，已迫使十一個工廠停工。

皮爾金頓玻璃公司是英國最大的一家玻璃公司。這次大規模罷工是這家公司有史以來最大的一次。

皮爾金頓玻璃公司生產的玻璃主要供應福特汽車公司汽車用的。由於這次罷工，福特汽車公司和其他汽車公司的汽車生產受到嚴重威脅。

老撾愛國武裝力量上月殲敵二千多人

擊落或擊傷敵機十八架

【路透社香港十日電】巴特寮通訊社今天說，老撾愛國戰鬥部隊上月消滅敵軍二千零六十六名。

通訊社引述初步報道說，其中被俘的和投降的共四百六十四名。通訊社又說，在這一個月內老撾愛國部隊還擊毀擊傷飛機十八架，軍車一百零九輛和大批的軍事供應品。

巴特寮通訊社的報道說，至三月底止，愛國戰鬥部隊在今年內消滅敵軍八千五百名，並擊落美國飛機七十架。

馬尼拉工人學生 逾千人舉行示威

反對政府與日本訂條約

【路透社馬尼拉十日電】學生和工人一千多人，今天在國會前舉行大會，當時，國會內正在討論菲日友好通商航海條約。示威者抗議國會通過同日本的條約。

[illegible]

美食品食水含水銀 一墨西哥兒童受害

因吃了受水銀感染的豬肉出事

【美聯社華盛頓九日電】多年來，聯邦和州政府已把數千種化學有毒的水銀劑注入美國的食品和水源裏，而政府則任由他們，不加制止。

對於這種危險，早就有過重要的警告，但是聯邦當局始終勸於攻，直至最近新墨西哥州發生三名兒童吃了水銀感染的豬肉而中毒的事件，以及各大湖出現魚受水銀污染之後，才引起注意。

從一九六四年直至今年初，農業部曾拒絕食品與藥物局提出的，對於這種化學劑使用的每一次反對，而食品與藥物局已提過數百次的反對意見。到了今年初，農業部才開始排除若干不能安全的含水銀的殺蟲劑的註冊。

在那個期間，一九六一年，在伊拉克，因為吃了污染的穀物而中水銀毒致死的有三十五宗，受傷害的三百二十一宗；一九六三年在西巴基斯坦也發生因吃污染穀物中毒死亡四宗，受傷害的三十四宗；在危地馬拉也發生死亡二十宗和受傷害的四十五宗。

在日本，工廠排水銀排入海裏使海產受污染，結果有四十六人死亡，並造成畸形的嬰兒。

據最近成立的一個總統委員會的報告，有關水銀的事實如下：每年約工業使用水銀共五百二十萬磅，其中以用於製造氯氣的水銀最多。

【美聯社華盛頓九日電】美國食品與藥物管理局已宣佈它期將取消可能受數以千計的殺蟲劑的使用，這些劑料都是以前經過非正式批准的。

[illegible]

美資加速滲透非洲

（本報評述）

[illegible]

尼克松面對的另一戰線

（縱橫談）

[illegible]

施君玉

日圓升值？ 佐藤昨否認

【路透社東京十日電】日本首相佐藤今天極力否認日本政府有意將日圓升值的謠言。

[illegible]

利比亞元首發號召 收回石油全部權利

利比亞人民決心為此進行一場戰鬥

【新華社開羅九日電】利比亞革命指揮委員會主席卡扎菲上校八日號召利比亞人民在目前情況下，不怕犧牲，動員一切潛力，向外國石油壟斷公司收回全部權利，建設自己的國家。

[illegible]

蘇聯和泰國（反共國家）密切交往

（本報評述）

[illegible]

秦觀

章度

秦觀字太虛，後改字少游，別號邗溝居士，學者稱淮海先生，江蘇高郵人。生於宋仁宗皇祐元年，卒於宋哲宗元符三年（一〇四九—一一〇〇），年五十二歲。秦觀十五歲時，父親就死了，家境很窮。二十九歲時，在徐州會見蘇軾，蘇軾勸他應舉登親，直到三十七歲，才登進士第。由於蘇軾、鮮于侁等的推荐，除定海主簿，調蔡州教授。被召入京師，在祕書省、國史院任職。哲宗紹聖元年，秦觀四十六歲，因為和蘇軾的關係，被遷累外調為杭州通判。御史劉拯揭發他有增損實錄的錯誤，又貶監處州酒稅。削後屢徙郴州、橫州、雷州。哲宗元符三年五月，秦觀被命放還，走到藤州就死了。高宗紹興二年，兒子秦湛將他的遺骸改葬在無錫惠山。

秦觀著作，現存「淮海集」四十卷，後集六卷，詞也在裏面。另外，還有宋本宋代刻的詞集流傳至今，一為故宮所藏（原藏無錫秦氏），一為吳湖帆所藏（原為潘氏滂喜齋），兩本同出一版，都是宋孝宗乾道間杭郡所刊淮海全集本，近年有兩宋本翻印的「淮海居士長短句」，使我們能看到宋本面目，也是快事。

在全集中，秦觀的賦除歌頌蘇軾為民消滅黃河決口之害的「黃樓賦」以外，還有「郭子儀單騎見虜賦」，歌頌郭子儀的智勇雙全，使敵人「露刃者膽落，控弦者骨慄」，這對當時向遼夏一味屈辱求和是一極大的諷刺。他還有三十篇進策，對於用人、理財、邊防各方面都有鉅細而具體的改良建議，而對於防止西夏邊患，保衛國土，尤其注意。他說：「蕞爾殘種，竊我疆武，殆八十年，天誅不迄。」可見他對敵人侵略痛恨之深。

在詩中，如「拔府錄閲河」云：「要須定取湟河地，打破梁州第上元。」也說明他熟悉邊事，希望能夠反抗侵略，收復國土；又如在「滕達道輓詞」中云：「心驚遊延長入步，氣吞胡騎不防秋。」對滕達道的氣吞胡虜，也致以崇高的敬意和熱切的悼念。這都可見秦觀是具有一定的愛國思想的。

關於人民的疾苦，他在「田居四首」詩中也有反映。農民雖然一年到頭辛苦，可是過不着好日子，「得穀不敢儲，催科吏夠年。」可見當時官吏的凶殘以及他對受剝削受壓迫的農民的同情。至於寫他自己家庭生活的詩，有「日典春衣非為酒，家貧食粥已多時」語，可見他家中窮困的處境。另外他寫的一些自然景物的詩篇，也很清新，如「泗洲東城晚望」云：「渺渺孤城白水環，舳艫人語夕霏間，林梢一抹青如畫，應是淮流轉處山。」寫夕陽裏的山水，宛然一幅絕妙圖畫。

秦觀詞，自來被稱為婉約之宗，與蘇軾的豪放詞並分庭抗禮的。原來宋詞自柳永發展長調以後，才形成唐詞未有的盛況，秦觀雖屬蘇門，可是詞風與柳永、蘇軾都不同，柳詞善以白描手法鋪敘羈旅行役之情，色澤卻不甚講究；蘇軾更是洗淨脂粉，大開闊境，自尚豪雄，一新天下耳目。秦觀詞不着力、不使氣，從它的音樂性來看，它不是急管繁弦的快速，也不是哀絲豪竹的高亢，它的氣度緩慢和平，從容不迫，語言則是工整、凝練，力求自然，深刻。況周頤評秦觀的詞如「初日芙蓉，曉風楊柳」，可以想見他的詞風。他雜收花間、南唐的詞風，而以長調抒情，比起晏殊、歐陽修等僅僅局限於小令一途來，已經進了一步。

秦觀詞頗受民間樂曲影響，他有十首「調笑令」（王昭君、樂昌公主、崔徽、無雙、灼灼、盼盼、鶯鶯、採蓮、烟中怨、離魂記），每首詠一古代美人故事，一詞之前，都有一……

文采

閒話寫文章

文清

會寫文章的人，都會根據他們的思想感情，用最好的表達方式來寫。他們對於事物體會得深，表達方法掌握得多，因而會採用最恰當、最生動、最簡練的句法，使表達的效果增強。初學寫作的人往往不會這樣做。因為他們掌握的表達方法少，又不會選擇，因而顯得缺少變化，內容千篇一律，文章顯得呆板而不生動，不能恰好地表達自己的思想感情，引不起人們對它的閱讀興趣。

寫文章，主要是要寫給別人看的，要別人喜歡看，必須寫得有內容，富於變化，反映生活的真實。生活是豐富多彩的，是在不斷地發展、變化的。如果我們能如實地把生活中的矛盾變化用文章具體地反映出來，自然可以引人入勝，叫人拿起就捨不得放手。有許多文藝作品之所以能流傳而不減，就是因為它寫得生動、吸引人，人人愛讀，成為家喻戶曉的緣故。

要把文章寫得生動，必須學會運用語言文字來真實地反映生活。沒有一定的語文修養，掌握的辭彙不豐富，對辭彙的意義沒有確切的理解，語法不通，那就無法寫出好文章來。所以要加強運用語言文字的鍛鍊。方法就是多讀別人的好文章和多練習寫作。

但是如果只會運用語言文字，而對生活缺乏認識，對生活沒有真實的感受，也是寫不出好文章來的。所以要深入到生活中去，把生活中的發展變化通過寫作技巧表現出來，才使人看了覺得有真實感。如果閉門造車，憑主觀臆造，隨意安排，而不是根據生活本身的變化來寫的話，寫出來的文章一定是使人看來不感興趣的。

詩歌淺析

以無情反襯有情

石峻

梁園日暮亂飛鴉，極目蕭條三兩家。
庭樹不知人去盡，春來還發舊時花。
——岑參：「山房春事」

這是作者在梁園遺址懷古之作。「梁園」即兔園，漢梁孝王所築之園名，故址在今河南省商邱縣。梁孝王喜歡營建宮室苑囿，並且喜歡招待賓客，當時的著名文人如鄒陽、枚乘、司馬相如等都住在梁園中。「山房」是山中的房屋，大概當時作者在山中住宿。「春事」是春天裏的事情、情景。

這首詩是說，暮色蒼茫，我獨個兒在梁園的故址間徘徊懷古。昔日的宮室已經不復存在，眼前僅有投林的烏鴉紛紛飛過。極目四顧，只見三兩人家，景象蕭條得很。庭院間的樹就是唯一的梁園遺迹了，當時在此地宴飲遊賞的人早已散盡，但此樹對於周圍的變遷卻絲毫沒有感覺，每當春天到來，它仍然開出和當時一樣的花朵。

第一句寫園廢無人，第二句承第一句，把蕭條之景象更作足夠的渲染。似乎在下面難以再有話說了，但第三句突然轉到庭樹方面，說這遺迹僅有庭樹，這樣就更顯得景象之蕭條。以樹之無知，反襯出作者之低徊感歎。

以無知、無情之物來反襯出作者之感情，這是古代詩人所常採用的手法，此種手法較多出現於懷古、憑弔興廢的詩歌裏，現在略舉一些例子在下面：

李約「過華清宮」：「君王遊樂萬機輕，一曲霓裳四海兵。玉輦升天人已盡，故宮猶有樹長生。」

竇庠「陪留守內宴至上陽宮」：「翡翠簾櫳塵漠漠，太液鉤闌處處[illegible]。[illegible]垣春雨裏，殘花猶發萬年枝。」

以上兩首也像本詩一樣，都是以當時遺留下來的樹來反襯出憑弔之情的。

劉禹錫「石頭城」：「山圍故國周遭在，潮打空城寂寞回。淮水東邊舊時月，夜深還過女牆來。」這是說六朝已成過去，惟有無知的月仍然光輝如故。

盧綸「曲江春望」：「杏艷桃光奪曉霞，樂遊無廟有年華。漢朝冠蓋皆陵墓，十里宜春下苑花。」這是說，朝代雖然改變，但每到春來，依然花開十里。

杜牧「過勤政樓」：「千秋佳節名空在，承露絲囊世已無。唯有紫苔偏稱意，年年因雨上金鋪。」這是說紫苔無所顧忌地在樓門環的金鋪上滋生。

樓穎「西施石」：「西施昔日浣紗津，石上青苔思殺人。一去姑蘇不復返，岸傍桃李為誰春。」「西施石」相傳是西施倚着浣紗的石。這是說，西施早已不在，夾岸的桃李還為誰開得那麼嫵媚呢？

韋莊「金陵圖」：「江雨霏霏江草齊，六朝如夢鳥空啼。無情最是臺城柳，依舊煙籠十里堤。」這是說闕中的楊柳不管朝代興亡，依舊青青如故。

孫文旋「過古墓」：「野水荒山拜墓堂，松風瀟灑衣裳。行人欲問前朝事，翁仲無言對夕陽。」「翁仲」是墓前的石像。對着不會說話的翁仲，低徊往古，確有無可奈何之感。

有一點是我們要注意的，就是古代懷古、憑弔興廢的詩歌，雖然有些作品會帶有諷刺或議論，但大部分作品總存有對世事無常的迷惘情緒，這是很不健康的。此種情緒的產生，主要是由於古人生存在封建社會裏，他們無法掌握自己命運的緣故。

容易寫錯的詞

孟衡

[illegible]

……時，這便是宋代歌舞相乘的傳播體，這種體制和這類故事都是民間普遍流行的。他還有「鵲橋仙」一首，也是根據民間流傳牛郎織女的故事寫的：

纖雲弄巧，飛星傳恨，銀漢迢迢暗渡。金風玉露一相逢，便勝卻人間無數。柔情似水，佳期如夢，忍顧鵲橋歸路。兩情若是久長時，又豈在朝朝暮暮。

這首詞的明白、自然，情深一往，而又情拿牛郎織女一年一度相會的傳說，寫有浪漫主義氣息。他作的「滿庭芳」[illegible]

吟詠清明的詩篇

無涯

清明節，按農曆計算總在二月下旬或三月上旬之間，這正是桃紅柳綠，春意極濃的時節。由於古人多在這一天到郊外去，一方面祭掃祖墓，一方面欣賞明媚的春光，故前人吟詠清明的詩詞，頗得數量特多。[illegible]

清明的作品，流傳最廣，幾乎已經人皆能背的，首推是唐代杜牧所寫的：「清明時節雨紛紛，路上行人欲斷魂；借問酒家何處有，牧童遙指杏花村。」杜牧這首詩雖然是短短的幾句，但卻異常生動地勾畫出江南的風光，流傳廣泛。

由於每年節屆清明，時，最能撩動人們思鄉情緒，因此，在流傳下來吟詠清明的詩篇裏，除了有不少是具體反映有關景物之外，還有更多的是懷念故鄉的作品。詩人寧應[illegible]

[illegible]

至於描寫清明節日情況的詩篇，在流傳的作品中亦多的是，更華、白居易和王建所寫的兩首於下。白居易詩：「風光煙火清明日，歌哭悲歡城市間。何事不隨東洛水，誰家又葬北邙山？」王建詩：「寒食家家出古城，老人看屋少年行。丘壠年年無舊道，車徒散行入衰草。」

當然，吟詠清明的篇，絕不止上述幾首[illegible]

芝園詞話

雲起軒詞率性寫情

之園

有清一代詞人，自以晚清四大家況蕙風、朱疆村、王半塘、鄭文焯為最著，但四家各有所本，或宗夢窗，或宗白石，求其能卓然獨立，天籟自鳴，直吾胸臆的，恐怕只有文廷式一人而已。

文廷式號芸閣，江西萍鄉人。光緒壬午成進士，庚寅殿試以一甲第二名（榜眼）及第。授職編修，擢侍讀學士，曾為珍妃、瑾妃之師。戊戌政變，以新黨見坐，東走日本，歸國後未幾，卒於萍鄉，年才四十有九。所有「雲起軒詞鈔」，「純常子枝語」及「雲起軒詞鈔」等，所為詞不多，但作風超拔不與時流為伍，朱疆村題「雲起軒詞鈔」云：

閒金粉，青郭不成邦。拔戟異軍成特起，非關詞派有西江。兀傲故難雙。

朱氏這首詞，可謂對於文廷式推許備至，而且非常中肯。所謂「拔戟異軍成特起，非關詞派有西江」這兩句，的確是文氏的知己。

宋詩中有西江派，那是指黃山谷，可是山谷的詩，不免故多奇語，後人尤而效之，往往由奇入險，由險而至不可通，以至有「西江魔派」之譏。

朱氏沒有把文氏的詞派，說成是詩中的西江派，這等於說文廷式並不是有意標奇立異，雖則是異軍特起。

文廷式何以有此成就？朱古微沒有細說，但我們細看雲起軒的詞，卻可以看出端倪，原來他能令到南詞不成邦的，——或成為異軍特起的，完全是由於他率性寫情，無視於所謂清真、玉田、白石、夢窗諸詞派。

這兒且舉出文氏的兩首作品，其一是「鷓鴣天」贈友：

萬感中年不自由。角聲吹徹古梁州。荒台滿地成秋苑，細雨輕寒閉小樓。　詩漫與，酒新篘。醉來世事一浮漚。憑君莫過荊高市，滹水無情也解愁。

另外一首是「西江月」無題：

劄竹閒敲菊枕，沒茶自洗椰瓢。一燈搖夢雨瀟瀟。衣來往秀江橋。　世路已除眼纈，愁臨不上眉梢。布響吟五陵年少。

這兩首詞，有人說是似稼軒，但事實上他受稼軒的影響不大，而且無意學稼軒的沉鬱。他只是取法稼軒放膽寫懷抱的方法，他的感情到了非抒不可的時候，就信筆直書，不假雕琢。正因如此，所以能成為異軍特起。

甲組足球聯賽積分表

截至四月四日止

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
怡和	一九	一四	三	二	六四	一三	三一
星島	二〇	一二	七	一	四一	一五	三一
元朗	二〇	一一	四	五	三六	二八	二六
消防	一八	八	六	四	三五	三二	二二
東昇	一九	九	三	七	四二	三一	二一
九巴	二〇	七	七	六	二〇	二八	二一
電話	一九	六	六	七	三一	二七	一八
東方	一九	四	八	七	二三	二六	一六
南華	一八	四	七	七	三二	二八	一五
警察	二〇	五	三	一二	一九	四五	一三
流浪	二〇	三	六	一一	二一	三六	一二
港會	二〇	二	二	一六	二五	八〇	六

港會警察同時上陣　主場分戰電話東昇

甲組足球聯賽今日港九齊開火

【本報訊】甲組足球聯賽，今天在港九兩地分別舉行：港會對電話於港會球場，警察對東昇於花墟球場，都在四時卅分開賽。

電話在首循環週曾以六比二大勝港會，預料電話仍有再勝港會的本錢。……

港會：金明……
電話：……
警察：……
東昇：……

卅三校九百餘人參加　全港學界田徑大賽　明在嘉山開始舉行

首日男女各組比賽秩序已編定

【本報訊】南華體育會主辦的第廿四屆全港學界田徑運動大會，明天上午十時在嘉山揭幕。……

大戰前夕氣氛緊張　南消操兵忙

今日養精蓄銳以決高下　朱國倫對當日球證執法表示不滿

【本報訊】南華與消防明天重作甲組錦標足球決戰……

球場大打北派案　東南兩隊須重賽

若干球隊蚤權被判罰款

【本報訊】足總聯賽管理委員會昨天……

必得利發出律師信　決心與王澤森鬥法

要求陳肇川勿執行上訴會判決　循民事訴訟週一在高院打官司

【本報訊】流浪讓步會因流浪與足總的事件……

中巴友誼的紀念碑

……【據新華社達卡九日電】

今日足球賽程

甲組聯賽

港會 對 電話	港會球場	四時卅分
警察 對 東昇	花墟球場	四時卅分

丙組甲聯賽

預備組聯賽秩序下午二時三刻開始

中青 對 鐵行	跑馬地場	三時正
公民 對 流打	跑馬地場	三時卅分
東華 對 中華	跑馬地場	五時正

丙組乙聯賽

海蜂 對 港青	跑馬地場	三時正
東華 對 水務	跑馬地場	三時卅分
南華 對 和邨	跑馬地場	五時正
嶺屋 對 流華	跑馬地場	五時正
藥排 對 [illegible]	跑馬地場	五時正

油甘尖小球賽　團結昨勝時韻

印工乒賽　六場戰績

普慶 新華 環球 南洋 金華 國泰 聯映
觀衆越來越多　笑聲越笑越響
天堂怪事多多　奇遇笑聲哈哈　開心大笑一場　的確心情舒暢
蘭宮 影聯
週末前早場預售戲票
天堂奇遇
鳳凰七彩新藝綜合體大喜劇
方平・向樺
石磊 姜明 吳景平 陸蓉 劉健 丁川 裘舞 余家菲 李納宏 蔣平
鳳凰喜劇久著盛名　新人大膽好許
編劇 盧兆璋　導演 陳靜波

樂聖柴可夫斯基最優美之樂章！維也納交響樂團演奏！
四幕芭蕾舞劇
天鵝湖
（伊士曼彩色）
瑪歌芳婷　雷里耶夫
利舞台・海運
SWAN LAKE

大公報 分類廣告
中醫教授 蔡啟超 醫士
風濕・胃病　耳鼻・喉舌　皮膚・瘡毒　瘰核・痔漏
遺失聲明
遺失聲明
遺失聲明
聲明作廢

每日供水突再縮為兩小時
大澳居民撲水苦
餐室茶樓更受影響理髮店被迫「休息」
居民再促當局迅速徹底改善食水供應

【本報訊】近萬離島大澳居民從遭更徹底制水。前日他們每天仍獲供水四小時，昨天驟減為兩小時。由於事前未有通知，以至水陸居民及商店均受到影響和損失。

大澳水陸居民的食用淡水向靠二澳水，涉轄山腰一個水塘蓄儲萬丈瀑的山泉，這個水塘的儲水量據說在滿溢時也不過二十萬加侖，而大澳近萬居民的用水量，平均每天超過十萬加侖。雨水天時，不斷獲得山泉補充，水塘還能保持一定的水量；但在旱季期間，水源枯竭，因此，在春節期間，大澳居民便開始受到制水之苦。

前日下午三時許，大澳鄉事委員會兩時貼出一張通知，宣稱水塘存水未能滿盈，改由即日起實施制水新辦法，街喉供水時間由每日上午七時至九時，下午五時至七時，即每日供水四小時。

此項制水新辦法未公佈時，由於會區居民事前未接到通知，當居民於前天在原定供水時間前往輪水時，發覺所有街喉竟涓滴全無，居民對此大感狼狽，到處撲水。

昨天上午開始供水之時，大澳全區街喉水力轉弱，居民輪水困難。到了下午四時許，大澳鄉事委員會再次貼出通知，謂供水時間又有改變，由四小時減至兩小時，供水時間為上午七時至八時，下午五時至六時。戶內私家水喉的供水辦法和街喉一樣。在今日、明日及後日的三天內，供水辦法為每日三小時（上午七時至八時，下午五時至七時），倘若這幾天再沒有大雨下，便要恢復昨天的供水辦法，每日供水兩小時。

昨天突然進一步制水，各個街喉大排「水桶陣」，但來水不及半個鐘頭便告停止，而且水黃混濁。因為水力太弱，裝置在二樓的私家水喉竟然涓滴全無，居民只得落樓下挽水。一些茶樓餐室生意受影響，一些理髮店因水問題，上午十一時即掛起「休息」的木牌。

據大澳居民表示：二澳水塘近日的存水大大低跌，但是有關方面一直不設法改善，要居民長期捱制水之苦。他們要求有關當局迅速徹底地改善該區的食水供應。

昨天濕熱 今日有驟雨

【本報訊】昨日天氣濕熱，最高氣溫升至攝氏二十八點二度。天文台預測本港今日天氣繼續濕熱，有局部地區性驟雨。

廣東省氣象台昨日天氣預告：預計北方冷空氣今（十一）晨到達本省北部，傍晚前後到達沿海，而冷空氣到達後氣溫下降，江河湖面有短時六級的偏北大風。

反對英軍佔地建軍營
大埔仔村民再交涉
提三項要求要當局尊重居民意見

【本報訊】新界抗口區大埔仔村代表多人，昨天再往西貢理民府進行交涉，並由反對英軍在該村前興建軍營。但是有關當局亦以「興建軍營計劃早已擬定」為詞，仍要在該處建營。

昨天，大埔仔村代表多人，前往西貢理民府同有關方面交涉，向港英提出三項要求：㈠當局應尊重村民意見；㈡如未得到村民同意，不得動土；㈢如一意孤行，一切後果應由當局負責。

村代表提出的上述三項要求，是大埔仔村全體村民在前晚深夜舉行的大會上決定的。據說，昨天的交涉仍無結果。

港英新聞處昨天發表「西貢理民府」及「新界民政署」官員的談話，他們強調「興建軍營的計劃於一九六九年六月間經已擬定」，且前「九龍東部又急切需要一個軍營」，「吾人勢須着手實行興建此一新軍營的計劃」。由此觀之，當局並未有放棄在大埔仔興建軍營的意思，只說考慮將原定的計劃修改，把軍營的位置移往另一邊山坡。

據說，英軍準備在該處新建的軍營，佔地約三十五畝半，位於距離大埔仔村前約四百碼的「對面山」。村民指出，目前在大埔仔村北面將滘水灣道兩旁，已有兩個軍營，還要強佔他們的山地擴建軍營，實在無理。

外匯銀行公會昨通過決議
外匯銀行與僅兩證券交易所交易
表明對股票炒風感到憂慮
圖藉此阻遏交易所越開越多趨勢

【本報訊】香港外匯銀行公會昨日下午五時半舉行會員特別大會，通過了一項決議，規定各外匯銀行會員，除與香港證券交易所有限公司和遠東證券交易所有限公司交易外，將不與其他的證券交易所交易。

該決議又規定，任何經該公會委員會批准的證券交易所若修改條例，而這些條例又不能為該公會所接受時，將會把該證券交易所從認可名單中除名。

這項決議在三月中旬首先由外匯銀行公會以通函方式向各會員銀行提出，至昨日下午召開的會員大會正式通過，據悉，該議案在會上提出後，即付諸表決，多數代表舉手通過。

一般相信，外匯銀行公會昨日通過這項決議案，是對股票市場出現不健康局勢採取的一項阻遏行動，以圖堵塞證券交易所越開越多的趨勢，也表明對股票市場連番掀起的飆風引以為慮，恐怕股市的狂熱正隱伏重重危機，如發展下去，牽連必廣，影響必大，因而要出面攔阻。

據稱，這項決議通過後已辦列於該銀行公會的條例內。

巴士跌落陷阱
乘客一場虛驚 交通亦告受阻

【本報訊】昨晚八時十五分，一輛九巴雙層巴士在荔枝角道與界限街交界處跌落一個「修路陷阱」，當堂「死火」，車上乘客一場虛驚，幸無人受傷。

該巴士編號四二〇二。事緣上址正在修路，掘了一個大窟，巴士司機一時不察，便駛落「陷阱」，無法駛出，擾攘三十分鐘後才搞掂。該處交通因此一度受阻。

又：昨日下午五時，旺角洗衣街近快富街口，有一輛搬鋪汽車在市政事務處九龍分處門前修理時不知如何起火，後用滅火筒救熄。該私家車編號AH一八二七。

又：昨日下午三時十五分，觀塘道近裕民坊發生車禍，一名七十四歲老翁鄧錦泰被一輛

大坑道修路

【本報訊】新聞處消息：真光中學北面的大坑道，現在進行建路工程，由本月十二日（星期日）上午十時起，須封閉一段大坑道。

交通處發言人稱：「該路現時的一段將只為由東至西之單程路，以供前往利舞臺道的車輛使用。」

婦人電梯被劫 失去現款三千

【本報訊】昨日下午四時半，九龍城何文田街八號一幢大廈五樓的電梯內發生劫案，一名五十六歲婦人被一名年約廿八歲的男子搶去手袋，內有現款三千元。歹徒得手後搶梯由樓梯逃走。

又：昨晨九時四十五分至十時半，深水埗東沙島街一八六號三樓卅七室，一戶人家被光顧，失去現款二千一百元及一批價值七百元的首飾。

對經費被削減事 中大也表示不滿

【本報訊】對於經費被削減一事，香港中文大學發言人也有話說，據稱：經費突被削減百分之廿三，使該校籌對原定的發展計劃，作出不上的改變，其中有數項發展計劃，可能延長時間完成，或暫行擱置。

紅旗雜誌四期到港
載有「進一步加強無產階級專政」等文

【本報訊】「紅旗」雜誌第四期已運抵港發行。

本期「紅旗」發表了黑龍江省革委會寫作小組為紀念「九大」一周年而作的重要文章：「進一步加強無產階級專政」。

英外交助理次官來港作六天活動

【本報訊】英外交及聯邦事務部助理次官K．M．威爾福德，前天下午來港，將在港活動六天。

港大副校長飛英聘教員

【本報訊】香港大學副校長黃麗松，昨天下午離港飛新加坡轉往倫敦。他去新加坡和英國招聘教員約十三人。他說，兩間大學獲撥教育經費二億六千七百萬元，看來數目不小，但為期四年，給兩間大學應用，實感「不敷」。因此，港大的增收學生、增設學科、擴充圖書館設備和工業技術人員訓練等等，將不能按照原定計劃進行了。

一聲爆炸海面滾起火球
大埔滘兩船被燬
它們分別屬於海事處和工商處

【本報訊】新界大埔滘水警基地旁的碼頭海面，一艘海事處小輪於昨晨爆炸焚燒沉沒，停泊在該小輪旁邊的另一艘工商處小輪被波及，發生大火，只燒剩船殼。沉沒的海事處小輪上有兩名水手臨海逃生，幸無受傷。

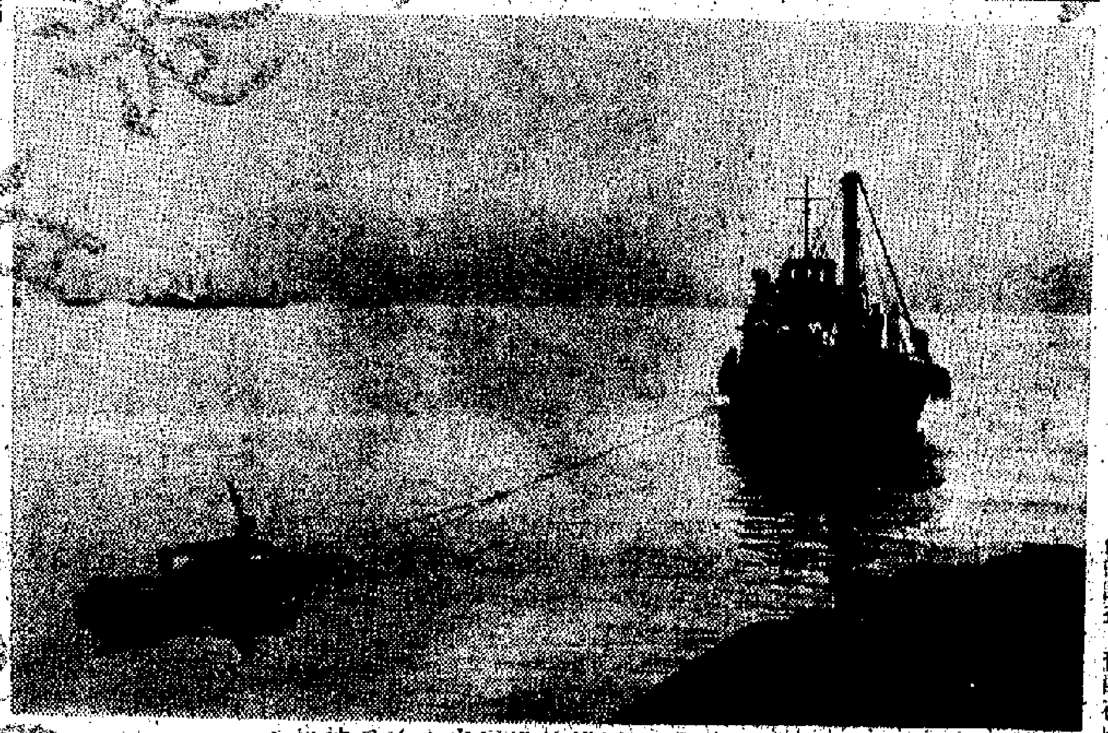
爆炸沉沒的海事處小輪編號三十七號，船長二十二呎，闊七呎。焚燬的工商處小輪則長十五呎，闊六呎。昨晨事發時，三十七號小輪停泊在水警基地前約數十碼的海面，工商處小輪則停泊在它之旁，同時停泊在附近的還有另兩艘海事處小輪四十三及四十四號，及二十條漁船。

據在附近的漁民說，昨晨八時五十分左右，他們突然聽聞隆然一聲爆炸，隨即見三十七號海事處小輪冒火燃燒，火勢異常猛烈，在熊熊火光之中，船上兩名水手跳下海中，泅水上碼頭逃生。起火後不過幾分鐘，旁邊的工商處小輪被波及，同告着火焚燒，一時海面火光熊熊。海事處小輪在燃燒時慢慢沉沒，最後只餘一截桅杆露出海面。工商處小輪則因船纜被燒斷，隨水飄流，像一團火球般在海面流動。當時，停泊在該處的漁船紛紛駛船走避。

在爆炸發生後，水警基地人員即召來多艘滅火車，但終因兩艘着火船隻離岸遠，水不能噴至，而放棄灌救。而船焚燒約四十五分鐘後，至上午九時三十五分火始熄滅。事後海面上飄滿浮油、廢料。工商處小輪只燒剩一個船殼。

兩名跳海逃生的水手，其中一名姓何。據說，昨晨他們兩人在三十七號小輪上「打火」試機，正當船上機器開動時，即爆出火花，燃着旁邊的油漬，發生爆炸燃燒，火勢一發不可收拾，兩人連忙拿起船上的滅火筒向火燄噴射滅火，但因火勢異常猛烈，無法撲救，只得棄船跳下海中逃生。

昨日下午四時許，打撈沉船工作開始，三名蛙人潛水，將數個大型油漆罐放在沉船上，卒將其浮上海面。至六時三十分，由一艘水警輪將之拖返油蔴地海事處。至於燒剩船殼的工商處小輪則被拖上沙灘。



在大埔滘海面爆炸沉沒的海事處小輪正被拖走

在港英鼓動和支持下
九巴又說「定要加價」
據傳僅取消分段即年撈六七百萬

【本報訊】在港英的鼓動和支持下，九巴一發言人昨日又一次表示「不久一定要加價」。

該發言人透露，由交通事務處派駐九巴的一名洋顧問沙雲鐘士正在制訂有關九巴經營支銷的調查，預計在兩個月內將可完成。屆時將會報告交與當局。

該發言人對取消一段分段之說，不加評論，但表示九巴公司有待於當局先行公佈批准才加價。

取消一段分段的「辦法」，是一名立法局非官守議員昨天以「個人意見」方式透露的。該議員還說，此項辦法實行後，居民一年要多付六百至七百萬元。這筆數目相當於當局加收九巴燃料稅和座位牌照費後的數字，由此可以反映出九巴如加價，是當局所造成。

該發言人表示正在籌劃加價中，對於是否在六月之前就要加價，則不予評論。

港英盈餘越滾越多
上年度將逾五億元

【本報訊】截至今年三月止的過去十一個月來，港英賺得的盈餘已達四億六百三十萬，又一次超過了郭伯偉對一九六九至七〇年度的「預測」，據估計，在該年度裏，港英的盈餘將逾五億元。

港英盈餘數字繼續直線上升。如果加上翅膀的「預測」，在該財政年度裏，港英盈餘的實際數字將會超過五億元。

「憲報」昨日刊登的數字顯示，二月份港英的收入為二億一千九百四十萬元，較去年二月的收入多四千一百四十萬元；支出則為一億四千三百六十萬元，較去年二月減少二百二十萬元。從這些數字也可以看出港英搜刮之狂。

遺產修訂稅率公佈
二十萬到三十萬抽稅百分之五
超過一百萬者一律抽百分二十

【本報訊】有關修訂遺產稅的徵收稅率表，昨日在「憲報」上公佈。規定凡死者遺產超過二十萬元就要納稅。

條例規定，凡在今年四月一日或以後死亡的人士，其遺產的徵收稅率將按下面稅率表徵收：

㈠遺產超過二十萬，但未到三十萬，抽稅百分之五；
㈡遺產超過三十萬，但未到三十五萬，抽稅百分之七；
㈢遺產超過三十五萬，但未到四十萬，抽稅百分之八；
㈣遺產超過四十萬，但未到四十五萬，抽稅百分之九；
㈤遺產超過四十五萬，但未到五十萬，抽稅百分之十；
㈥遺產超過五十萬，但未到五十五萬，抽稅百分之十一；
㈦遺產超過五十五萬，但未到六十萬，抽稅百分之十二；
㈧遺產超過六十萬，但未到七十萬，抽稅百分之十三；
㈨遺產超過七十萬，但未到八十萬，抽稅百分之十四；
㈩遺產超過八十萬，但未到九十萬，抽稅百分之十五；
⑪遺產超過九十萬，但未到一百萬，抽稅百分之十六；
⑫遺產超過一百萬，但未到一百五十萬，抽稅百分之十七；
⑬遺產超過一百五十萬，但未到二百萬，抽稅百分之十八；
⑭遺產超過二百萬，但未到二百五十萬，抽稅百分之十九；
⑮遺產超過二百五十萬，抽稅百分之二十。

街頭小景
茶客唔吼鹹茶 茶樓迫得破鈔

淡水車來了，伙計將水喉駁在車上的淡水箱上，將淡水泵進茶樓酒家的貯水箱內。最近，這些運送淡水的車在市面上出現又漸漸多了，它告訴人們：食水鹹度又增，茶樓又被迫要買淡水了。

茶客對食水的加鹹是很敏感的，誰願意飲「鹹茶」？茶樓只好購買淡水代替鹹水。港英供應鹹「淡水」，累得茶樓要破鈔。

漆咸道仁風街口 下月動工闢公園

【本報訊】當局宣稱，漆咸道及仁風街口將闢建一公園，建築工程將於下月開始，大約四個月可以完成。

公園的門口將位於漆咸道，較高部份為在仁風街的地段。

天氣與潮水

輕微和緩的東南風，溫暖，潮濕，有陣雨，最高氣溫廿八度。

高潮：凌晨一時三十五分，上午十一時三十七分

低潮：凌晨四時三十五分，下午七時四十六分

昨天的紀錄：最高氣溫廿八點二度，最低廿二度，陽光一點六小時，雨量無，今年以來總雨量三點一八吋，歷年同期七點三六吋。

沙螺灣東北將興建碼頭

【本報訊】當局宣佈，擬在大嶼山沙螺灣東北部興建一混凝土碼頭，以供居住在東面各村的四百餘名鄉民使用。

該碼頭可供渡輪停泊。目前，沙螺灣並無正式小輪碼頭，而小輪須轉搭小艇上岸，由於該處一帶海岸淺，遊人及居民上落十分不便。

囍

我倆經雙方家長同意，訂定於一九七〇年四月十一日在港結婚。特此敬告諸位親友

林萬煐
江美蓮　謹啓

國產皮革製品

555牌虎頭牌電池

皮箱、旅行箱、公文箱、皮書箱
皮帶、銀包、角子包、手提袋、帆布箱、帆布書箱等

電筒

白象牌　虎頭牌　海鷗牌
和平牌　白貓牌。

555牌虎頭牌電池
101——大號紙殼電池
102——三號紙殼電池
104——五號筆型紙殼電池
111——大號鐵殼電池

本行由四月十日開始營業
歡迎函電惠詢訂購
總經銷：華光行
地址：香港灣仔厚利臣山道23號
電話：H736307，734313，731119

總公司二樓擴充

真絲綉花恤衫
蔴布手工綉恤衫
織錦男女新花睡衣
通花手工套裝檯布
綉花軟緞沙發墊
男女裝紗手帕
各種勾花几墊

的確涼新花紡
各色織花夾布
新花條紋布
各色斜布
新圖案床單布
什色提花紡

總分公司呢絨綢緞大量新到

中國國貨公司

受人引誘墮落 吸毒玩樂「新潮」
稚齡書院女生 背家陪酒伴舞
類似學生在部分英文書院竟然聯羣結隊

特稿

在不良的美國生活方式影響下，部分英文書院中，竟有些「新潮」男女學生，有人吸食大麻，有人誘騙女同學出當陪酒伴舞的「新潮女郎」，得款後即呼朋引類，隨便揮霍。

經營「××夠格」一類色情架步的人，專門搜羅那些無知少女或書院女，在架步裏充當陪酒伴舞的「新潮女郎」。這些少女，大部分都是未成年的書院女，她們最大的不過十四、五歲，最少的十二、三歲的也有。她們最初為了貪圖玩樂，在「新潮」同學的慫恿下，背着家長，跑到那些色情場所「玩樂」，充當「新潮女郎」。

設初引誘她們到那些色情場所「玩樂」的「新潮」同學，在校內上課時，公開高談闊論色情的東西，介紹色情玩意，把黃色的書刊，在課堂內互相傳閱。

這些「新潮」男女學生誘騙女同學出外當「新潮女郎」，賺錢以供他們的揮霍。他們趕準一些意志薄弱，愛追求「刺激」的女同學，把色情架步內的東西，渲染成為一種最佳的享樂生活，就發動「攻勢」。那個被圍攻的女同學意動了，於是拿着書包跟他們作實地「觀察」，到架步閒混，這些「新潮」學生是不拿書包的。他們之中，個別人還在架步附近租有一個所謂「休息室」作鬼混吸毒之所。當女同學自願把書包放在「休息室」的時候，她已開始踏入那些壞同學的圈套，不克自拔了。

被拉落水當「新潮女郎」的學生，在架步陪酒伴舞得來的錢，不能獨享，她們把每天收入所得，撥出半數歸「公」，作為購買毒品和租屋開支之用。剩餘下來的還要拿出一部分供玩耍揮霍。她們晚上當「女郎」玩，上課時沒精打采，於是很容易又染上毒癮。凡是這一類的「新潮」「男女學生」，他們大部是「癮君子」。

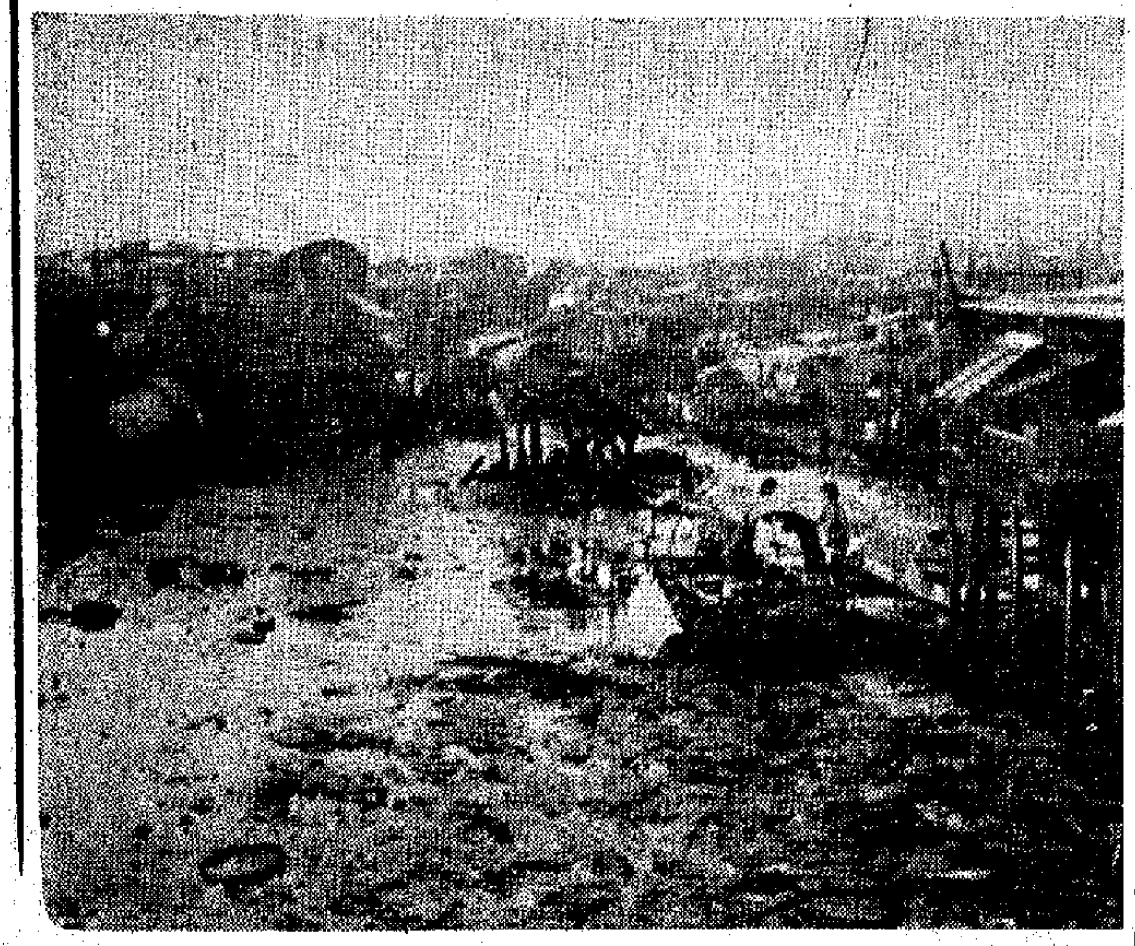
•本報記者•

港大入學試 又傳有洩題
部分考生事前已知題目

【本報訊】一名讀者投函西報說，已舉行的港大入學試物理科實驗試，有一些考生事前已知道題目。

該讀者說：「一些考生甚至早已知道正確的答案，因此，只需假裝做一會實驗，就可以開始寫實驗報告。」

該讀者還說，各試場的儀器不一。一些指南針磁力很弱，透鏡的焦距不適合實驗。某些主考官還拒絕查問考生的意見，使考生[illegible]



筲箕灣愛秩序灣污水處處，孳生蚊蚋，居民夜間難以安眠。

蚊蟲開始肆虐 居民咸盼滅蚊
數區居民夜難寐愛秩序灣尤甚

【本報訊】天氣漸趨炎熱，又是蚊蚋容易孳生的季節。很多地區的蚊蟲已開始增多，不少居民晚上為蚊蚋所擾而難以入睡。據了解，近日來蚊蟲開始增多的地方，包括灣仔、中環半山區以及筲箕灣。

據灣仔謝斐道一位居民說，這幾天天氣開始熱起來，蚊蟲比前一時期顯著增加，幾個小孩滿臉出現像紅疹般的蚊口。因此她的一家都掛起蚊帳。可是蚊帳不易通風，目前的天氣還不覺得怎樣，遲些日子天氣較熱，必然悶熱難受。

位於污水灘上的筲箕灣愛秩序灣的棚戶和艇戶居民，受蚊蚋擾襲之苦更甚。他們說，這幾天來，由於天氣漸熱，污泥與水之味比前更臭，而且孳生大批蚊蚋，夜上被蚊蟲叮咬得難以入睡。他們雖想利用蚊帳防蚊，但自去年該處被截斷電源後，迄今仍未恢復供應，無法開動風扇，在天氣日益悶熱的現在，用蚊帳適足以更難入眠。因此，他們除希望有關方面盡快恢復電力供應外，更應從速噴灑蚊油，消滅蚊蚋，改善當地環境衛生。

兩青年被斬
一被尋仇 一為護友

【本報訊】昨日下午五時二十分，深水埗東京街近順寧道，有一名青年被人持刀追斬，身中十幾刀後不支倒地，兇手行兇後逃去無蹤。

傷者名麥勝，三十歲，當時穿文化衫，手提一個旅行袋和一塊夾有白紙的登記木板，被人追斬時沿東京街逃走，跑至四十二號安安中西藥行側的信威士多門口倒地，由士多伙記報警將他送院。

據悉，傷者被斬原因被人尋仇有關。

【本報訊】昨晨零時，一對情侶在九龍京士柏小徑漫步談心時，突有數名飛仔將該對情侶包圍，復向女的非禮，男的與飛仔糾纏，卒被飛仔刺胸，送院時，胸部還插着一把小刀，留醫救治。傷者何群，十九歲，住上海街五×八號六樓。

九龍居房新不如舊
燒臘商促徹底改善
來函並指出「市局主席」說法不實不盡

讀者來信

編輯先生：

我們在九龍經營燒臘店。昨日在報紙上看到市政局主席的發言，說新屠房供應屠宰服務是一種綜合性的處理，同時是由當局負責運送的。他同時說，該新屠房不獨對居民及肉商供應滿意的服務，並且提高肉類檢查的標準。這些說話是不實不盡的，待我們指出真實的情況吧，就我們燒臘店的豬來說，在舊馬頭角屠房時，每隻屠宰費用（連運送）收費兩元，另屠宰人收費每隻一元五角，合計三元五角，新屠場則每隻收費六元，並且由我們請車搬運，市政局的車輛直沒有送過燒臘店的豬隻交燒爐，同時舊屠場每天上午十一時便將豬隻屠宰完畢，可以趕燒下午市，但新屠場則要下午六時才能將「燒豬」劏好，我們須車載回店[illegible]下午八時，這個時間是沒辦法即日燒好趕市的，而且天氣[illegible]存會變質。希望屠場當局徹底改善，否則我們燒臘店不堪[illegible]。希望當局不要拖誤這個行業。

九龍一燒臘商

一九七〇年四月九日

三歲男童魚塘溺斃

【本報訊】一名三歲的男童，昨日下午一時半，在新[illegible]三呎深的魚塘內溺斃。死者名[illegible]，事前，當時他正與[illegible]哥玩耍，失足跌落塘內，至晚上七時，他哥哥[illegible]

政軍醫工會新會所 明天舉行開幕儀式
會址在打鼓嶺道六三至六五號

【本報訊】政軍醫工會為適應會務發展，進一步團結工友，已在九龍城打鼓嶺道六十三至六十五號二樓設立新會所，並定在四月十二日（星期日）舉行新會所開幕，並設茶會招待。

鷄鴨業職工會 擴大徵求會員

【本報訊】鷄鴨業職工會決定於本月初至五月底展開擴大徵求會員工作，並於上月廿六日召開了動員大會，成立擴徵工作委員會，訂出擴徵會員指標，廣泛展開擴徵工作。

凡屬鷄鴨雀鳥行業、鷄鴨欄、街市鷄檔、雀鳥行、[illegible]等職工，均可憑介紹[illegible]入會。[illegible]參加工會。

該會會所在九龍[illegible]街二百一十四號二樓（即[illegible]街市對面），有關入會的詳細手續，可向該會查詢或參閱該會[illegible]

輪船起落貨工人 爭取照方案加薪

【本報訊】港九輪船起落貨工會日前發表聲明，揭露資方搞「勞資互惠合作」，並提出起落貨工人加薪方案後，全行工人對港九輪船起落貨工會發表的聲明熱烈擁護及支持。有關資方於昨日召開緊急會議，對長期拖延的加薪問題，開始改變態度，但與工會所提要求尚有距離。工人表示，一定要團結在港九輪船起落貨工會周圍，爭取照工會提出的方案，實現加薪。

半個月來第二次
移民局人員又攞烏龍
攜女赴澳一婦人受累頻撲往返

【本報訊】一個母親帶同她的女兒到澳門，因為碼頭移民局人員的疏忽，沒有登記女童，致被澳門移民局拒絕上岸。本港移民局長列文昨天承認錯事。這是最近兩週內第二次移民局第二次攞烏龍。

這個母親姓吳。四日她攜着八歲的女兒乘「佛山」輪去澳門，在抵埗時，澳門移民局人員發覺她的「回港證」沒有寫上攜帶小孩的，拒絕她兩母女上岸。兩母女只得在澳門移民局碼頭辦事處渡宿一宵後，乘原船返回本港。

兩母女返港後，移民局自知攞烏龍，不得不在她的證件上予以更正。兩母女兩人即乘水翼船趕往澳門。

上一次的烏龍被到澳門的登岸，移民局到澳門去將該批六十七名旅客無法在澳門辦事處，派員到澳門去將該批人的證件予以更正，六十七人得以上岸。

商業通濟公會 理監事長蟬聯

【本報訊】商業通濟公會第四十八屆當務理事黃燕清、張榮光、鄭學賢、方仲誠、黃植生、李志輔、梅炎秋、鄭永成、梁松就、左剛常等，九日舉行互選，結果如下：理事長黃燕清，副理事長梁光、鄭學賢，監事長翁鑑堂（三位均蟬聯），副監事長黃植生，總務方仲誠，副總務鄭永成，監事稽核李育禮。

所謂「香港節」 今年不再搞
主持者自認去年搞法不合算，又說明年也許還要搞

【本報訊】被指為勞民傷財的所謂「香港節」，今年將不舉行，一九七一年有關人士則表示也許還要搞。

去年十二月舉行的「香港節」，花去了納稅人一百七十五萬元，商行和私人「捐助」的款項，亦接近這個數目。

「香港節」的主持人說，今年不舉行「香港節」，理由是需要很多準備功夫，每年舉行一次不合算云云。

據稱，去年參加「香港節」的遊行或其他節目，共要花五十萬，而在中區及市區的各項秩序中，公衆及私人商行也「付」了「捐款四十萬」。

結交飛仔遭母責 書院女持剪刺親

【本報訊】一名姓何的英文書院女學生在復活節假期到工廠當散工，結交飛仔外遊，被母親責罵，竟持枝剪毀化一年。

據陳情透露：被告是原告的長女，在一間英文書院讀中學四年級，復活節放假期間到一家原子粒廠當臨時女工。本月一日晚上八時，該女並未返家，因而到廠查看其女是否返

母親九件衣服，並將母親毆打，事後其母報警，昨日審訊，判其受感化一年。

六歲，被告少女魏何，十六歲，住蘇屋村，學生，被控兩罪：㈠四月二日在九龍地區惡意毀壞原告衣服值四百元；㈡同時同地打傷陳麗菊。

港九拆檔頻頻
石梨貝北角數十小販昨遭拆檔
秀茂坪十九商號也瀕被毀命運

【本報訊】荃灣石梨貝新區，介於第十一座與第十一座之間空地上，有百多檔小販擺位，在昨晨九時半，突遭百多名徙置部人員和警員前去拆毀，並將木料支架、鐵板等物，用車載走，還在現場毆傷和拘捕小販。

該處三十多個攤販被搬上車，經小販據理力爭，才能取回一部分材料，現場一片淒涼，無法再做生意。有一四十歲賣粥女小販許良，當時在徙置部人員拆檔時，被該區一個主任從後箍頸，四個警察將她抬上警車，並被落案控告。

幾百個碗碟打爛，許多碗被撥上車，她檔口六十多張椅，八張半被搬上車，損失幾千元。

淨暫擺檔頭復開張，同時有六個警員將他撥倒地上，連他的活動檔口也被拾去。許多肉食小販由於拆毀後，雪櫃無電，天熱肉類不能久貯，迫得賤賣。有菜販經此一場混亂，連所販賣的菜蔬也不見了，攤檔也遭拆毀，損失慘重。

據說，在該處擺賣的小販，原在第十座附近擺賣，後經當局允許改到現在場地營生。今年三月間，小販又收到通知，說該處要拆遷，但當大家前往交涉時，有關當局輸流推諉，讓小販漏走的情況下，結又將三十餘小販攤檔全部拆毀，使市政局和中區道徙置處，但很無結果，到上月十日，當局便頒行拆檔一次。到昨日，在未予通知

【本報訊】九龍秀茂坪新區廿一座的十九間商號，最近與接當局拆卸通知，使這些小木經營的商戶感到彷徨。該處十數居民昨晨到尖沙咀中間道的徙置事務處要求不要把屋拆去，免影響今後生活。

徙置事務處一位職員表示，這些商號包括有士多、雜貨、生菓、傢俬、五金等各行業。兩年多前，他們就在道裏營業，當時三十一座徙置大廈仍未落成，那裏還是一塊空地。他們曾往民政署交涉，但該署人員表示不知情。民政署「與徙置事務處」的推辭說：「這不是……」上頭「的事」。居民們對該處有關當局又一次的推搪表示不滿。

能重新收拾經營。

昨日九時許，三輛警車和三輛徙置部車輛開到上址，在兩名洋人指揮下，徹底拆毀這幾家木屋，因事起倉卒，店內貨物家具來不及搬出，被毀不少。

昨天下午，有關店主曾往民政署交涉，署內人員推說今日作答覆。

過海一次費五十
這是飛機價錢七月開航

【本報訊】據客作空中遊覽及私人用途的兩架直升機，可能於今年七月開始飛航於港島及這道與啟德機場之間。

這項空中交通，為香港國際空運有限公司所經營。據知，該公司已訂購了兩架直升機，並已聘定了四名機師及兩名飛機工程師。

日後直升機開航後，每機可載一位乘客，由港島及這道飛啟德機場及從機場載客來港，進行空中遊覽香港上空，每位收費將不超過五十元，初定每一架飛機以後每天將可飛行十八次，由上午六時開始至晚上十一時。

香島教與學展覽 今明在荃灣展出
重生校友將聚餐祝校慶

【本報訊】荃灣香島中學為慶祝廿四週年校慶而舉辦的「教與學展覽」，在九龍大坑東會」，在九龍大坑東校展出期間，受到參觀者的歡迎。該校現應荃灣區學生家長要求，決定於今日（星期六）晚上七時半至十時，明日（星期日）上午九時至下午六時在該校荃灣分校（荃灣沙咀道一二零號）繼續展出，歡迎各界人士及招待券入內參觀。

該校展覽會內容包括國文、英文、數學、物理、化學、生物及幼稚園各科。各科展品具有一個特色：用毛澤東思想指導教學與學習，並因而提高了教師的教學質量和學生的學習積極性。

在展覽會中，該校學生並將為觀衆表演一些文體節目。

又，重生校友為熱烈慶祝母校十六週年校慶，定於四月十三日（星期一）下午七時，在旺角東風樓舉行聯歡聚餐。連日來，該校校友領取餐券的甚為踴躍，未購餐券的該校校友，可向各屆校友幹事領取，或打電話：四一一九六四四與學校聯系。

老翁年逾古稀 昨突跳樓輕生

【本報訊】柴灣徙置區第九座七樓有一個年逾古稀的老翁，昨晨跳樓慘死。死者名陳松昌，七十九歲，與兒媳和孫兒同住上址七樓六一×號，他的兒子是做鞋的，北角漁華道小販擺檔被拆後，[illegible]

據悉，他的兒子昨晨七時左右起床，祇有老翁一人仍未起床，死者之媳在清晨時分將他扶起，與孫兒同往[illegible]其女返寮，她發覺老人突然出門，走到通道的欄杆處跳下街中，警方接報後，將他送往醫院，再改送殮房。死者跳樓的原因不明，他的媳婦也表示不明白。

法庭簡訊

▲一名團稱「工務局「大幫」的男子，被控誆騙去六千元款項，日前被捕押入獄，昨日審訊，被判入獄兩年半。

被告男子名薛志良，四十五歲，被控罪名是：去年十二月八日，在大道西，騙取張寶雲三百元，訛稱為公務員，可協助其關於德輔道西一幢樓宇的申請；去年十二月十一日，在同樣情形下騙去張寶雲四百元；去年十二月廿四日，再騙去張寶雲二百元，訛稱作為賄賂工務局有關官員，使彼等對同批准德輔道西一幢樓宇的申請。

▲本港社會風氣越來越敗壞，一名年僅十六歲的誣姓男童，竟結夥刀行劫兩間「女子美容院」。

自稱「大幫」行騙順遂
劫美容院竟是少年

日前被捕，該案押候七天宣判。被告男童姓譚，十六歲。被控兩罪：㈠去年三月二十日與另三名男子擐力行劫永樂街卅×號閣樓×××女子美容院，劫去姓盧女子二百四十元、一個金錶、一個金戒指，姓黃女子九十六元，姓趙女子二百元，姓鄭女子八十元，姓劉女子十元，姓吳女子廿五元，姓李女子十元及姓黃女子五十元；㈡去年三月十三日與另一人擐力行劫蘇西街十號×樓×××女子美容院，劫去姓劉女子三百元，姓何女子四百元。

▲本月九日凌晨一時五十分，兩批持有武器的黑社會分子，集結在李鄭屋村準備械鬥，事為警方當場拘捕十一名男子，搜獲四條木棍、一柄生果刀、一枝鐵鏟及兩把菜刀，帶回警署落案。昨日審訊，首次被告分別被判入獄八個月和兩個月，其餘九人押後七日宣判。

被告男子十一人：㈠蔡錦華，廿七歲；㈡魏寶盛，卅二歲；㈢劉錫祥，廿一歲；㈣姓蔡，十六歲；㈤林源有，十七歲；㈥張爾文，十七歲；㈦李家成，十八歲；㈧陸國明，十八歲；㈨陳錦明，十九歲；⑽黃國明，十八歲；⑾黃志恒，二十歲。

▲北角賽馬會投注站的一名推銷員，使用僞簽收據向顧客騙取貨款三千餘元，持往馬場「舖草皮」，日前被拘控，昨日審訊，被判入獄六個月。

被告男子郭瑞倫，卅二歲，住渣華道，被控十五項罪名，包括五項「僞簽收據」，五項「使用僞收據」及五項「用僞收據詐騙」罪，所騙款項共三千三百餘元。

▲一名犯案纍纍的男子陳璟，去年六月及十月再度涉嫌爆竊彌敦道大廈兩間商行及成衣廠貨倉一間珠寶行，昨日審結，被判入獄四年。

銀行劫案捕五疑犯
左輪一支同時搜獲
警方昨捕人時曾出動二百警員

【本報訊】前晚深夜至昨晨五時間，約二百名軍裝及便衣的警察，大舉搜查及包圍九龍土瓜灣地區，目的是搜捕五名男子，涉嫌劫十六日土瓜灣匯豐銀行分行十二萬元械劫案有關。其中一名被捕男子的住處，搜出一支零點三八口徑左輪手槍及十四發子彈。

五名被捕男子是：㈠麥富，四十七歲，前晚十時五十分在貴州街與染布房街附近被捕；㈡林新，四十二歲，昨日凌晨一時半在慈雲山新區十六座九樓九〇〇九室被捕；㈢劉啟興，四十二歲，昨晨三時四十分在二樓三四九室被捕；㈣梁細田，三十四歲，昨晨五時在黃大仙新區十一座Ｄ閣仔被捕；㈤李鄭屋村徙置區十三座一號地下被捕。

據說，姓麥男子在前天較早時間被捕，警方根據麥所報住的地址，曾往觀塘街某號進行搜查，但上址住客僅表示與麥認識，結果警方空撲一場，並無所獲。至昨日凌晨時許，警方再由警方人員帶往漢安街二號×樓，在上址一房間內大事搜索，同屋住客曾被驚擾。警方人員於該房間一張睡架床下，搜出一支用報紙包裹的點三八口徑左輪手槍，槍膛內有子彈六枚，另有八粒子彈同時被發現。該批槍彈連同一把小刀、鎗枝等利器被警方帶走。

在昨日凌晨一時至九時的一段時間內，約二百名便衣及軍裝警察，分別先後出動，在李鄭屋徙置區、慈雲山新區、黃大仙新區以及土瓜灣等地區同時出動，該等地區的大廈也有名警察站崗，[illegible]

是土瓜灣漢安街二號×樓，亦為首名被捕疑犯男子的住處。據悉，上址包租人姓陳，本年一月十日，麥與一老婦以月租九十元租住上址一房間，該老婦名陳錦，麥稱呼她為「阿姨」，麥還有兒媳在土瓜灣農圃道某號居住。自去年麥一人獨居，麥平日經常外出，甚少與同居住客往來。

生豬行工人休息 香港街市明無肉
居民與飲食業今可預購所需

【本報訊】明天香港區各街市將沒有豬肉供應，因為這一天生豬全行工人休息。有關飲食行業和居民如需要當日豬肉的，提早在今日購備，以免臨時撲空。香港各街市後日（十三）照常恢復豬肉供應。

常見痛症的根治方法

痛症具有很多種的，這裏所說的只是比較常見的痛症，例如：頭痛、偏頭痛、顏面神經痛、胸痛、肋痛、胃痛、腸痛、腎痛、腰痛、坐骨神經痛、四肢關節痛、肌肉及筋骨風濕痛、跌打損傷等痛等。

一般人患上這些痛症，最初大部是不求病因而進行止痛，採藥油、吃止痛藥或買些膏藥貼，假如不癒，待到病情加深了，才去看醫生，這都是不符合病從淺中醫的保健原則。但有些人卻神經過敏，疑慮多，無論身體上那處感到痛楚，便恐患上不治之症，終日怔忡不安，因而把自己精神擾亂了，對自己身體健康放任，有病也不加理會，諱疾忌醫。

而貪圖方便，只求治標，長期服用止痛藥，也不是明智之舉。因為它既不能把病治好，反而因為某種藥物的副作用而更影響身體的健康。

這裏介紹一種既能根治病原又無副作用的安全、快捷的治療方法便是電療針灸法，因為它不但能立即抑制病情不再擴展，而且能直接治理病灶，達到根治的目的。

根據本港灣仔軒尼詩道三三七號三樓痛劍功電療針灸院的治療醫案顯示，上列的痛症，一般療程是一星期便可痊癒，有些年青而又病情較淺的，治療只需數次便可，但年老體弱及久病的療程便要較長。

圖為痛劍功醫師診治病者之情形（廣告）

保良局新員就職
新任主席林勇仁談計劃一共八項

【本報訊】保良局庚戌年總理就職儀式，昨天上午十一時[illegible]

[illegible]

南成廠勞資糾紛 工人要求獲接納

【本報訊】南成[illegible]

[illegible]

西方通貨膨脹 香港物價上升
春夏季洋百貨普遍漲價
美國貨來價漲百分五至七，英國貨漲百分三至五，日本貨漲百分五左右。影響之下，今年香港市銷洋百貨標高百分之五以上，漲幅仍然落在來價之後。

【本報記者專題採訪】：近日天氣日趨暖和，港九部分大、中型洋百貨公司的櫥窗都紛紛換上新裝。港商今年訂來的春夏季洋百貨，成本普遍提高，此間百貨公司門市零售價亦以好銷著上漲。

港商向歐、美、日等地訂下的各種春夏季貨品如衣料，泳衣、游泳用品、皮鞋、手袋、各種現成服裝、T恤……等，早在上月中上旬便陸續運來。當時因天氣乍暖乍寒，一般百貨商人均不敢將貨品提出應市。最近氣溫上升，不少大、中型洋百貨公司商人都總會將新到衣物及時推出，不過由於最近的氣候還不甚穩定，且還會轉涼，因此，即使是來貨較多的大型百貨公司，現在也只將新貨分批應市，以避免有過量的資金被積壓。

一些頭寸不很鬆動的中小型洋百貨商人，近日雖然開始在市上推廣新貨，但助顧並不大。有時對於比較合銷的貨品，如泳衣、游泳用品、沙灘褸等，在一方面，因尚未到適旺銷季節，在另一方面，如目前不進貨，又恐怕到時無貨供應，因此，他們現多向批銷商預訂，但多要求批銷商再過十天、八天後才交貨。他們這樣做，主要為了防止今後資金週轉困難。

據洋百貨商人指出，由於西方國家通貨膨脹，各種貨品價格上漲，美國、英國、日本、歐洲等洋百貨品價格均告提升，去年底和今年初，港商向上述各地訂購的衣料、現成服裝、泳衣、皮鞋、帆鞋、玻璃器皿以至各種小五金製品等的價格，已普遍提高。其中如美國貨品約上漲百分之四至百分之七，英國貨上升百分之三至百分之五，日本貨亦提高百分之五左右。以各種的男裝恤衫為例，每件成本價普遍比去年同期貨貴兩元多。

因為歐、美、日貨品訂價提高，加上本港物價上漲的影響，今年各種春夏季新貨品零售價也隨着標高百分之五以上。據說，這漲幅，是還追不上成本價的上漲。

今年春夏季新貨漲價，這對百貨商很不利的，因為今年來，由於港英鼓勵加租，已引起百物漲價，雖然有不少行業職工的薪金稍有提增，但一般人的收入還是追不上生活費用的增加。其次，今年香港多行工業製品出口生意不很好，不少工人收入減少，這都對洋百貨生意大大不利的。

洋百貨除在本地市場銷售外，每年還有不少經港外銷到印尼、菲律賓、金邊、泰國等地，但今年來，由於這些地區政治經濟動盪不安，他們今後一段時期來港購買洋百貨將會隨之而減少。

因此，不少洋百貨商在展望今年夏貨生意時都不太樂觀。其中有些商人還指出，如港英不理居民反對，一意孤行將港口和九巴收費提高，這將進一步做成通貨膨脹，百物漲價，這對百貨行業生意將更不利。

英減訂春夏季成衣
今年以來去貨退縮
中以成衣和棉紗減少較顯著

【本報訊】據出口商說，今年來香港製品輸往英國，以成衣和棉紗減得較顯著。去年成衣輸英曾增加百分之十五，但後期有多種成衣在當地已發生滯銷現象，英商減少寄來新的訂單，故目前春夏季成衣較去年同期減縮。又因為英國市場的實際購買力低弱，目前銷英的棉織和混紡成衣多屬低價貨，中上價貨的比例則繼續縮小，這也是造成目前成衣輸英數值轉減的一個原因。

今年頭兩個月香港製品輸往英國的數值，比去年同期減少百分之三。這主要是由於英商減訂春夏季成衣所致。據「香港貿易發展局」發表統計，今年一、二月份香港製品輸英的數值，為二億一千六百萬元，比去年同期二億二千三百萬元減少百分之三。

出口商又說，玩具、紡織和電子產品等輸英，今年來雖比去年有些回增，但因為最大類和最值錢的成衣輸去減少，故比對之下仍是得不償失。

面對着嚴重政治經濟困難的英國工黨政府，由去年十二月六日起，再把變相限制輸入的輸入按金制度延長執行一年。港商認為，這種限制措施今年將會對港貨輸英產生不利影響。英政府徵收輸入按金的比率，去年十二月雖已由百分之五十略降為百分之四十，但今年首兩個月港貨輸英的數值卻是不增反減，這就表明目前英國市場購買力偏弱和港貨輸英的矛盾，正在逐步擴大中。

又據航商透露，定本月十六日晚由港開往倫敦的「汎灣洛」輪，預計開行時只可載出貨物約三千五百噸，此數比上月中一班船的載貨量減少一千一百噸。本來四月份是夏季貨趕運往英國的最後一個月，但現在廠家訂位付艙的貨量卻反比三月為少，這就至少說明部分廠家今年接入的春夏季貨輸英訂單，已比去年退縮。

泰辦潑水貨大減
港商前被積壓資金多

【本報訊】泰商今年向香港採辦潑水節應銷貨比去年大減，而近日當地貨品新單來港亦比去年少縮。

據辦莊消息，下週一為泰國習俗潑水節，泰國入口商目前向港採辦的應節貨多已在過去一兩週陸續運去。今年泰商向港採訂的衣着品比往年多，此與港產人造纖維T恤價格較適應當地市場一般購買力有關。可是往年採訂較大宗的玩具水槍，今年泰商批購數量僅及去年的兩三成，而在節日較旺銷的食用物品及飾品，今年批購量都不多。據估今年泰國市場一般放賬期較長，有長到五、六個月期，入口商為此被積壓資金較多，在這種情況下，入口商採訂應節貨採審慎的做法。

往年此時，泰國入口商向港訂購較多的貨品係雨天用品及建築材料等，最近該兩類貨品新單來港都不甚活躍，特別是雨天用品比去年減少。目前輸入的雨衣、雨鞋等新單僅及去年同期的四、五成左右。

港餐具銷英 遇更大競爭
日本金屬餐具輸英年達九百餘萬港元

【本報訊】據外電報道，日本金屬餐具輸往英國，在今年七月至明年六月的一年內，限定為六十七萬英鎊（約合九百七十五萬港元）。

英、日兩國的餐具工業代表，最近在法國巴黎達成了上述協議，以代替將於今年六月滿期的限制協定。

按，香港不銹鋼刀叉及湯匙等餐具，去年輸英約值四百九十萬元。照此計算，港製金屬餐具輸英的數值，只及今後一年同類日貨輸英數值的一半而已。而且，若英國工黨政府一旦為爭取加入「共同市場」而把特惠稅撤銷，則香港金屬餐具在英國市場上將更難與日貨競爭。

「馬來西亞」土產 去年出口價漲

【本報訊】據外電報道，去年，「馬來西亞」由於膠、錫、木材的出口價格上升。只棕櫚油的價格稍跌。

去年橡膠的出口總值共三十億三千三百萬叻元（合六億七千七百六十萬美元），比一九六八年增加百分之五十。

錫的出口數值共九億四千萬叻元（合三億一千三百三十萬美元）。

「馬來西亞」在一九六九年輸出橡膠的數量共一百三十三萬四千六百噸，比一九六八年增加百分之十六。橡膠的價格，由一九六八年平均每磅五十二分仙幣（合一七·三美仙），上升到一九六九年平均每磅六十八分仙幣（合二三·六美仙）。

另一方面，錫的出口量，一九六九年共九十萬零三百五十二噸，比一九六八年增加百分之四。其價格是，一九六八年平均每噸九、五九五叻元（合三、一八六美元），一九六九年平均每噸一〇、三九五叻元（合三、四六〇美元）。

棕櫚油的出口數值，一九六九年共一億五千二百萬叻元（合五千[illegible]萬美元），比一九六八年增加百分之二。

一九六九年木材的出口數值共七億七千八百萬叻元（合二億五千五百三十萬美元），比一九六八年增加百分之[illegible]。

根據「馬來西亞」的年報，一九六九年「馬來西亞」的出口總值為五十一億叻元（合十七億美元）。

美國會降利率嗎？

李輝

邇來此間金融界人士正密切注視着西方國家利率的動態，但他們多認為該處利率的起落，對此間銀行的存放款利息暫時不易發生影響。

最近人們的注意力比較集中到美國方面。因為美國已實施三月以繼續騰息一個時期。為了減輕高息負擔，英國會不會在本月份新預算出籠之際，再減低現行貼現率？此間金融界人士對於這個問題表示注視。自前年美國中央銀行利息將要降低的消息，最近已傳說多次，但到目前為止，尚未見成為事實，有的只是幾家商業銀行在三月下旬把最優惠利率由八厘半減為八厘。但是美國會不會降低貼現率？有些人認為不容易，理由是，它在既要壓制通貨膨脹，又要避免經濟衰退的夾縫中，趨旋餘地實屬有限。

近期歐洲美元利息已稍回順，三個月期的僅八厘半左右。據金融界人士分析，無論西方國家利息會有怎樣調整，估計對此間銀行存放款利息暫時不易發生影響。以存款利息來說，年來儘管西方國家利息和歐洲美元利息先後提高不少，但這裏存息一直未受牽動。至於此間銀行同業的拆息，則可能會受到一些影響，但主要還是要看本地因素所起的作用如何而定。

金價起落不定
連日買家比較觀望

【本報訊】連日金市內漸不定，日起日落，顯示人心觀望。昨九九金價又復下降，收盤落至二八一·三七五元，比前日收盤低了一點二五元。

九九金頭盤以二八一·[illegible]出，先經步上至二八二·[illegible]，是為全日最高價；接家趁高脫手，市價回落，上午收市落至二八一·六二五；午後開盤二八一·[illegible]，價位繼續降至二八一·三二五，此為全日最低價，收盤二八一·三七五。低息八毫四仙。牌上交收三百五十兩，牌下交收一千兩。

倫敦金價步步高升，每安士再由三五·三七美元升至三五·三九美元，但泵何此間低息仍進「頂掉」，新金兌揚多，去路卻少，故九九金市欲升乏力。

美鈔開市六〇三，收市六〇二·八七五；最高開市價，最低收市價。平息。美匯則由開市之六〇五降至收市之六〇四·七五。

出口莊購茉莉花茶
白茶烏龍茶銷路暢
近日名茶續到價格穩定

【本報訊】國產名茶近日又有一千餘箱到港，一部分已經售出，價格穩定。

據國產名茶經銷商消息，廣門出口商名茶，近日有貨到港，共六百餘箱，其中半數已經沽出，涉港出口，一部分的價格如下：「頂」字三級紙箱每擔六百六十元，「華字」二級水仙每擔六百八十元，「番」字一級色種秋茶每擔七百一十元，「華」字三級水仙每擔五百元，「華」字一級水仙每擔一千零三十元，武夷名種每箱（十五公斤）一百五十元，流香小種每箱（十五公斤）一百八十元，「番」字二級色種春茶每擔五百二十元，「番」字三級色種春茶每擔四百五十元。

國產新白茶，一家經銷商近日有二百箱到港，一級貨價每擔四百二十元，二級貨每擔三百九十元，三級貨每擔三百六十元。這家經銷商手上的存貨已消清，昨天運到的補充存貨。

福州茉莉花茶，近日亦有七百餘箱運到港，這批貨，大約在本月十日便可提取，其中有一部分已以期貨沽出。這種名茶的大盤價格如下：特級茉莉花茶每公擔一千一百六十七元，一級貨每公擔九百七十六元，二級貨每公擔八百二十六元，三級貨每公擔七百一十六元，四級貨[illegible]。

茶葉辦莊說：上述各種貨品中，新白茶及烏龍茶銷路暢活，上述各種茶價保持穩定，銷情頗佳。據說，福州茉莉花茶的買家，主要是出口莊及二盤商。

顧客最近認購新股 所獲利潤比前減少
外匯銀行大會如期召開
決議只與兩交易所交易

【本報訊】金松股昨天首日在遠東交易所掛牌買賣，全日成出接近三十萬份。頭盤市價一元三，比認購價高二毫，實際可獲利一分多點。但是，往後則陸續成低，最低成銷份一元二毫一，比頭盤低九仙，收市以三千份交易三。把價位拉高為一元二毫

近期內上市的新股，初期上市的市價與認購價差距，多半比去年下半年上市的新股縮短。去年下半年上市的新股，剛上市的頭幾天，市價往往比認購價高二成到三成。但是近來上市的新股，市價多半只能比認購價高一成多。昨日上市的金松，和前些時上市的金門、新紗廠股等，情況均如此。

據行內人說，有上述情況出現的原因，主要地去年下半年整個股市不正常的狂熱，當時尚未到派息期，人們不隨便把手上的股票拋出，致使股票流通不像目前之多。當時又趁各物價上漲，即通貨膨脹加劇，人們存物不存鈔票的心理很急切，在這樣的情況下，造成供求情況很不相稱，加上一部分平日很少買賣股票的人也加入買賣，他們不懂其中的道理而盲目認購，以為只要買到手，現在多了就可出手賺錢。現在，這種情況已改變，很多新股上市的時候，已進入股市划淡季。更重要的原因是，人們發現去年新股上市的公司，其資產都已按照時價估計，有些外國公司甚至「估與」了，這便影響人們的興趣。近來有些銀行，對按押新股的興趣不高，這也是一個影響。

外匯銀行公會昨日下午五時半的會議，決定以多數通過繼續與現有的兩家股票交易所交易，不與第三者交易所交易。至於其他做法如何，會議中並無討論或決議。

巴紗存底疏薄
商人訂貨比上月稍減

【本報訊】據洋行消息，最近本港商人落單訂購巴基斯坦棉紗比上月稍為減少，估計減少二成左右。這因巴棉花價格上漲後，巴棉紗訂價亦稍高了一些。如二十一支棉紗訂盤每包為五十五英鎊。可是本港巴紗現貨市價卻續力上升，目前二十一支巴紗每包已賣到四百四十五元。不少廠商因巴紗價格比去年高，改用了港產紗，以致影響了巴紗銷路。販商與廠家落單訂購巴紗的數量多於是稍減。

本港巴紗存貨數量，由於織布廠近日消耗存紗量增加，所以巴紗存底存貨減少。據入口商估計，最近存貨（包括紗廠及廠家）只有二萬餘包。

昨日股市在新天福會議中，比較去年同月份多一些，同時，由於國際原棉價上漲，入口巴紗本有多銷偏升的機會，他因本港紗廠以港紡紗銷路滯淡，在原棉漲價的情況下，未有將棉紗出廠價提高，所以巴紗銷量受到[illegible]。

昨日股市在新天福[illegible]市[illegible]的影響下，實際成交量約二千零九十五萬元，其中遠東市場佔一千一百四十四萬，新市場佔九百五十一萬，市價亦多半上升。

昨日凱聯股新市場收市十四元一，舊市場十四元。電子股新市場十二元六，舊市場十二元九。九龍股新市場三十一元，舊市場三十七元五。城市股新市場三十元，舊市場二十九元八。港機股新市場七十二元半，舊市場七十二元。維真企業新市場十四元三，舊市場十四元二。煤氣股新市場十四元八，舊市場十四元九。太平洋新市場八元一，舊市場八元二。和記股新市場二十二元二，舊市場二十一元一。南洋股新市場二十五元四，舊市場二十五元半。永高股新市場十五元九，舊市場十六元。太古實業新市場十六元，舊市場十五元八。

食米成萬包

【本報訊】昨日二、三級米大盤商不斷補貨，食米大盤交投活躍，正式開盤成出的食米接近一萬包。

昨市頭盤商提沽的二十多宗食米，其中暹米約有三分之一宗接盤無[illegible]

荷黃板紙降價
日本白通啫訂盤急漲
挪威白雞皮紙有成盤

【本報訊】據紙商消息，此間荷蘭黃板紙訂盤近日有跌價的來，每噸C.I.F.香港價由一百一十八英鎊降至一百三十五英鎊。現在落單，因為這次來價趨跌，紙商多擬趁勢入。

本港紙商已停訂日本白通啫紙，此因紙張大幅度漲價來，但新訂價格急漲四英鎊，一些包裝用紙，因紙盒製造商近日銷路不佳，故市場上只有少數成盤。但因今年來多種紙張不斷漲價，此間紙價仍舊堅定。

又訊：近日此間洋行續有日本白通啫紙訂盤報來，每噸C.I.F.香港價漲五十噸，付貨期分在六、七月份。

【本報訊】港紙商已與荷蘭紙廠進一步再與荷蘭黃板紙來價，據知，結果廠方答允將訂價降低三英鎊，每噸十九英鎊。這批紙張在四月中旬已落單購入。

因上月中旬日本黃板紙訂盤急漲，港商觀望未落單。上月本港紙商向荷蘭紙廠爭取訂盤，當時該地廠方報來八至十六號黃板紙，每噸C.I.F.香港價五十九英鎊，但經商方爭取後，廠方答允以五十六英鎊接盤，這批紙張目前已在付貨，一些港商說，比原來要價低三英鎊，按一百噸計算，可省三百英鎊。

挪威白雞皮紙，據聞近日有成盤，交貨期分在五、六月份。

蘇修食糖減產
將向古巴購糖

【本報訊】據此間糖商接到的消息，蘇修食糖產量減少，它今年可能向古巴增購原糖，以彌補國內生產的不足。

據外電報道，今年古巴糖的產量，估計將達至八百萬噸。但因蘇聯可能增購，古巴原糖將不會有大量向國際自由市場拋售。這即是說，古巴糖增產的消息，將不會把國際原糖市價壓低。

昨日香港糖市轉靜，部分糖價回落。國產中粒粗砂，轉手貨有成交，每噸沽五百八十元和五百七十五元，成每噸五百九十元。佛山冰糖，經銷商沽出數百包，每擔四十一元成出數十包。佛山片糖則回落三毫，每擔五十一元。

前日英、美原糖現貨價均跌，倫敦現貨跌一鎊而為每噸三十八鎊，紐約現貨則由每磅三點五五美仙。

多種外匯同時調價
加美瑞士及法國匯略升
每百西德馬克匯少兌一港毫

【本報訊】昨日美加幣、瑞士匯、西德和法國的銀行買賣價同時調整，其中美匯每百美元比前多兌〇·二港元，加匯每百加元比前多兌〇·一港元，瑞士匯每百瑞士法郎比前多兌〇·一港元，西德匯每百馬克比前少兌〇·一港元。新匯率如下：美匯買價：每百美元兌六〇八·四港元；賣價：電匯六〇一·四港元，匯單六〇〇港元，卅天期五九六港元，六十天期五九二·二港元，九十天期五八八·二港元。

加拿大匯賣價：每百加元兌五六六·八港元；賣價：電匯五五六港元，匯單五五八港元。

瑞士匯賣價：瑞士法郎兌一四一·八港元；賣價：電匯一三九·九港元，匯單一三八·三港元。

西德匯賣價：每百馬克兌一六七·一港元；賣價：電匯一六五·[illegible]港元，匯單一六四·四港元。

法國匯賣價：每百法郎兌一〇八·二港元；賣價：電匯一〇八港元，匯單一〇六·一港元。

港船出入口日明日今

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
香港飛剪	H.K. CLIPPER(中午)	美國	A24	港郵
陸域沙芬	LUDWIGSHAFEN(上午)	日本	海皮	捷成
明城丸	MEIJYO MARU(上午六時)	日本	A29	大阪
凡鐸谷	PANDO COVE(上午十一時)	美國	九龍倉	[illegible]
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH(下午)	美國	A33	[illegible]
麥迪甲總統	PRES. MADISON(下午六時)	美國	A6	總航
安慶	ANKING(上午六時)	汕頭	西區碇泊	太古
金海	GOLDEN HARBOUR(上午八時)	上海	B11	[illegible]
菲列濱	PHILIPPINES(昆早)	馬尼拉	A5	[illegible]

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
日光山丸	NIKKOHSAN MARU(上午八時)	吉大港加城	B17	大阪
烈打馬士基	RITA MAERSK(上午九時)	紐約	九龍倉	捷成
芝利旺	TJILIWONG(下午)	新港	B4	[illegible]
蘇格蘭丸	SCOTLAND MARU(上午八時)	漢堡歐洲	海皮	[illegible]
寶納威	BONAWIND(下午)	新加坡	油蔴地	[illegible]
南非愛花	S.A.ALPHEN(下午六時)	南非	A31	[illegible]
華東木尼	WATAMPONE(上午七時)	印尼	油蔴地	[illegible]
海利	HOI LEE(下午)	山打根斗湖	油蔴地	[illegible]
陳多馬	LJUTOMER(下午)	西貢新加坡	A4	[illegible]
廣興	KWONG HING(下午)	山打根	B9	萬興
華域克洲	WARWICKSHIRE(半夜)	東加拿大	A34	大阪
	HOOSIER STATE(上午六時)	西雅圖	九龍灣	[illegible]
利士金萊克	LIPSCOMB LYKES(上午八時)	美國	A1	[illegible]
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	[illegible]
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	[illegible]

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
伊達	EGDA(上午)	英國	A1	多利順
伊勢丸	ISE MARU(上午一時)	日本	A8	日郵
加路奉	KAROTUA	喀喇蚩	A32	太古
平洋丸	HEIYO MARU	日本	A12	日郵
大嗣安	ANGELINA(上午)	日本	A11	大阪
百儀士滔	BAYERNSTEIN(下午)	歐洲	九龍倉	捷成
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK(上午八時)	日本	A16	捷成
哥羅拉多丸	COLORADO MARU(半夜)	日本	A3	川崎
倫敦市民	LONDON CITIZEN	美國	A	[illegible]
彭布勒洲	PEMBROKESHIRE(下午四時)	歐洲	太古倉	[illegible]
佐渡丸	SADO MARU	日本	A7	日郵
安得拉	AND. STRUG(上午)	歐洲曼谷	A18	天祥
香港生產	H.K. PRODUCER	高雄	A20	港郵
芬州	FERNSTATE(上午)	美國	九龍倉	多利順
安土山丸	AZUCHISAN MARU(下午四時)	新加坡	A4	大阪
平隆丸	HEIRYU MARU	日本	B	[illegible]
力哥蘭馬士基	NICOLINE MAERSK(上午)	美國	九龍倉	捷成
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	日本	A2	大阪
總統	PRESIDENT(下午七時)	基隆	海皮	華林
山打高士	SANTA CRUZ	日本	A	[illegible]

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
陸域沙芬	LUDWIGSHAFEN(下午)	漢堡歐洲	海皮	捷成
建國	CHINKOA	日本	A31	[illegible]
麥迪甲總統	PRES. MADISON(下午)	紐約美東岸	A6	總航
明城丸	MEIJYO MARU(半夜)	南非	A22	大阪
耶士樂斯克	YASNOMORSK(下午)	印尼	B7	[illegible]
菲列濱	PHILIPPINES(下午)	馬尼拉	A5	[illegible]

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
好望	GOOD HOPE	B14	[illegible]
廣祥	KWONG CHEUNG	B15	[illegible]
威加寶	WAINGAPOR	B13	亞非
永順	WING SOON	B33	[illegible]
天寶丸	TEMPOH MARU	B7	[illegible]
海精	SEASAGE	荔枝角	[illegible]
浩繼丸	SKIA MARU	B16	[illegible]
斯蒂	STERD	A10	南方
東方戰士	ORIENTAL WARRIOR	A23	[illegible]
有利華	UNIVERSE	B6	亞非
八坂	YASAKA	B1	[illegible]
幸福出口	FORTUNE EXIT	太古倉	[illegible]
澳斯特拉	MARE AUSTRALE	K.O.	[illegible]
海興	HOI HING	油蔴地	[illegible]

M.V. HOI HING
海興輪 新型快捷 時速十三海哩
直達 山打根 斗湖
四月十七日收貨 十九日開行
惠南有限公司
電話：四三五八八四、四三〇六九五

M.S. "HOI WONG"
海皇 直航 石叻 庇能
四月十四日裝貨 十五日開行
本輪頭二等全部新設床位及新設冷氣
捷順船務有限公司 啓

大寶山 TAIPOOSHAN
統艙客免上落山 直達新加坡、庇能
本期四月十四日落貨，下期五月十日開行
順昌航業有限公司 啓

Guan Guan Shipping Ltd.
金源輪 M.V. KIMGUAN 即日提港卸貨、泊油麻地
金港輪 M.V. GOLDEN HARBOUR 即日卸貨，十三日收貨，十四日開行往：新加坡、巴生、庇能
源源船務有限公司 啓

MEI SHIN LINE
名古屋丸 M.V. NAGOYA MARU 直放新加坡
日豐丸 M.S. NIPPO MARU 直放新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時15
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時56	10時06
11時48	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時40	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時08	2時25	3時34
5時12	6時23	3時33	4時41
5時54	6時57	4時29	5時37
6時40	7時51	5時27	6時35
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時13	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時10	10時25
(B)11時0	0時03		

附註：表內有（A）者逢星期日及公眾假期停開，有（B）的只在星期六、日及公眾假期日行走。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時0	下午2時59	上午8時05	上午10時04
下午3時01	下午5時43	上午9時35	下午2時[illegible]

風雲雷雨

梁羽生

四、一雷天下響

不同國籍

黑旋風道：「什麼秘密？」

轟天雷道：「時叔叔起初以為那三個肥羊都是女真韃子，後來才知道不是。」

黑旋風道：「怎樣知道的？」

轟天雷道：「他們用女真話來交談，但時叔叔卻聽出他們的鄉音各各不同。對啦，我忘記告訴你，時叔叔不但是個妙手神偷，而且他還是精通各地方言的。蒙古話，女真話，契丹話，他是無一不懂。」

黑旋風道：「他聽出那三個人的國籍來了？」

轟天雷道：「不錯。他說只有一個是女真韃子。另外兩個，一個是蒙古人，一個是契丹人。而且那個女真人是大都口音，蒙古人則是和林口音。不論他們說的是女真話還是漢語，他們的鄉音總是改變不了。至於那個契丹人是什麼地方的，他就分辨不出來了。只知道他一定是契丹人。」

黑旋風若有所思，半晌說道：「和林是蒙古的行都，其中一個是蒙古和林人氏，恐怕是蒙古可汗派出來的武士也說不定。」

轟天雷道：「但也有一個是大都人氏，大都是金國的京城，難道這人也是金國韃子皇帝派出來的武士不成？蒙古和金國雖然訂了和約，但也還是敵國呀。」

黑旋風道：「我只是如此猜想而已。嗯，這件事情的確是有點奇怪。」

轟天雷道：「這三個人一致變同請張中燕去找兵法，他們敢於把這樣重大的秘密告訴張中燕，張中燕當然是他們自己人了。所以張中燕可能是金人，可能是契丹人，也可能是蒙古人。但總之不是漢人！」

黑旋風默然不語，過了一會，才緩緩點了點頭，說道：「你說得不錯。我一直以為她是漢人，是我走了眼了。」

轟天雷道：「那部兵法她究竟到手了沒有？」

黑旋風頹然說道：「我不知道。她對我說是已經到手了的。」

轟天雷道：「這妖女怎會說實話，或者她是有意騙你，讓你死了這條心的。」

黑旋風苦笑道：「但願如此。但我在她走了之後，也曾在那方圓十里之內再找一遍，什麼也沒發現。你若有耐心，不妨再去尋找。」

轟天雷說道：「我可沒有這個大海撈針的耐心。我只是想等現成，讓雲中燕取了這部兵法之後才搶她的。誰知只是搶到了一個空匣子，究竟是虛是實也不知道。」（六十二）

祥伯樓台驚艷

精神背靠在樓台欄曲，張永祥聽慣了，卻想不到今天卻竟然有一個女的在場，而又唱得那麼好。這個女的究竟是誰？為了好奇心驅使，張永祥便走上天台看看。

真個不看猶可，張永祥遠遠望見花影紅的花容月貌，便像他的長子張德新那樣，張開嘴巴：「嘩！乜條女咁正呀嗄？寄仔在邊處識到條女咁正呢嗄？」

年輕時候的張永祥，是風月場中的老手，宵宵涉足歡場，秦樓楚館的門限也給他走滑了，可是年紀大了，知悉識儉，什麼都講求實際實惠，覺得在石塘咀這些銷金窩來敗錢紙，太不化算，所以從沒有知道眼前的這個麗人，就是大名鼎鼎的花界探花花影紅。

七星伴月的那七顆星，沒想到世伯會不速而至，登時嚇得停了音樂！倒是那個被伴的月花影紅，卻竟見慣不少男人，見了任何男人也不以為意，神色自若的操着揚琴，繼續唱她的「張君瑞三戲崔鶯鶯」。

歌唱沒有停止，管絃只好接着伴奏下去。

張永祥不相信自己的老花眼，於是含笑而神態悠閒地走上前去，要把花影紅看個清楚。一點也沒有看錯！正是一個靚女，姿色遠勝阿四阿三阿二，黃面婆當然更有得比了。

花影紅早已知道這伯父就是張永祥，這伯父極可能成為她的未來家翁，得見他走到自己面前來，為了尊重這身份複雜的人，不得不把揚琴停了下來；向着張永祥嫣然一笑，表示招呼。紅牌阿姑對伯父的笑面，又是另一種笑面，與對中年的或青年的是完全不同的。撈女對人客怎麼笑法是一門學問，尤其是香港二十年代和三十年代石塘咀的紅牌阿姑，對這門學問非常講究；不同今天的撈女，笑容死板板，千篇一律，對打令係咁笑，對普通人係咁笑，對番鬼佬又係咁笑的。難得紅牌阿姑一笑，所以昔日有「千金買笑」這句話。千金雖買一笑，試想何等氣派？可憐的是今天身世可憐的賣笑女，兩銀野一杯酒就對住你笑到唔笑了。

花影紅這一笑非常有力。只因張永祥可能是她的未來家翁，所以這一笑除了原有對伯父的誘惑性的笑之外，還有幾分做媳婦的賢德的笑。這樣高深的學問，只有接受這一笑的人才能感受到的。惟其如此，張永祥死得人多了。稍四十年歡場道行的他，幾乎馬失前蹄，連忙勒住馬頭站穩陣腳，微笑點頭，擺擺手曰：「好，好。玩吧，玩下去吧。」——然後他在樓台隨意的走着，好像王丞散步的樣子。（九二）

周身刀

辛海

改行賣棉花糖

當同居們你一張椅，我一塊板，他一面鏡子，她一撥籮籃地，替周身刀從巷口搬回家來。當周身刀把這些廚雜用具，放在一個四方餅乾罐裏，藏在床下底之後，他又開始使出另一種謀生法寶。

下午，我在房間裏寫稿，聽到頭房傳來鋸鐵皮、釘木架的聲音，知是周身刀正在製造謀生工具，便放下了筆，走近他的房門口去看個究竟。

六月天，氣候炎悶，周身刀穿藍短褲、破背心，一身汗濕，在苦心孤詣地釘造一個——木架鐵皮、腳下鑲四個鐵輪的箱子。

「周身刀，你在釘什麼？」我把頸子伸探進房間去問。

找到一條破毛巾抹拭臉上汗濕，他笑咪咪地說：「又要做孩子們的生意了。」

「賣玩具？」我自作聰明問。

「不，我正在弄一個製造棉花糖的機器箱子，推着沿街現造現賣棉花糖。」他爽然地說，似乎很欣賞這門自己想出來的謀生手藝。

「你會弄這新機器？」我已跨進他的臨時工場去。桌上陳放切條的皮帶、木軸心、木腳踏，和一個會轉動的如鐵鍋……

「手板眼見工夫，把會滾動的軸心安在轉盆旁，用皮帶帶動……，再在轉盆上放個炭爐，踏動腳踏，開動轉盆，放些沙糖進去，轉呀轉的，便有大堆棉花糖出來啦，哈哈哈……」他向我解說他正待着手幹的工序，不禁發出笑聲來。

「虧你想得出來。」我佩服地道。

「我向來注意道行，是聽人說的；一年看見人家造這個東西，後來……新鮮的棉花糖，不是很合算嗎？哈哈哈……」

他越說越興奮，似乎這一行手藝已幹定了。

「以前你沒幹過這一行？」

「沒有，[illegible]的秘密，是[illegible]向[illegible]師傅請教學[illegible]。」

抓到一條皮[illegible]拉扯了一下[illegible]

三天後[illegible]造棉花糖機器[illegible]，他從外面買了一包糖回來，在家裏嘗試生產品。於是，住在我們這層樓房的孩子們，都優先得到一團團白的棉花糖，他們捨不得吃，笑笑鬧鬧地[illegible]起緊告[illegible]朋友去——

「[illegible]啦！」

「周身刀改行賣棉花糖啦！」

「嘛，這是他送給我們吃的！」

「他說他要賣得便宜——一毛錢一大團鬆化的棉花糖，一定要幫襯周身刀！」（十二）

「想吃又香又甜又鬆化的棉花糖，一定要幫襯周身刀！」

門牆

六十二、在生活線上掙扎

師範訓練班開課一年來，王靜因的生活陷於忙碌、緊張中。今天她個個眼眶，鏡中人那蒼白瘦削的面頰，使她吃了一驚。這些日子來，實在是太累了，每天除了要到街坊福利會學校，一週兩次到師範學院上課，回到家裏還要看顧孩子、料理家務，批改作業，綉花，整理師訓班的聽課筆記，準備國文、體育兩科的教案……應付師範班的功課就得佔了全部生活的二分之一時間，怪不得人家都說，師訓班的兩年的日子不好捱。

王靜因剛批改好大批作文作業，對着那份綉花料子在發楞。花架上的那對「戲水鴛鴦」才開了個頭便一直擱了好幾天，工廠又要催交貨了。她用了冷水抹了把面，勉強提起了精神，坐到綉架邊，便拿起針線來。

千針萬線在飛躍，王靜因的雙手好靈巧呵。可是，一雙眼睛不爭氣，才用點神便酸溜溜的要掉眼淚。王靜因沒辦法，她放下針線，就靠着綉架邊閉目養神。

「王老師！」

是誰呢？王靜因張目一看，瞧，是陳敬丹。這孩子挺乖，一年來綉花的料子都是靠她到工廠去交去取，今天來準又是——

「王老師，工廠催交那幅『戲水鴛鴦』，我今兒來是給你介夫交貨——」

陳敬丹的話沒說完，一眼瞥到了那花架。

「眼睛不中用，剛批改完一疊作業，它——」王靜因指指自己的眼睛，苦笑了。

陳敬丹聽自己的老師說着，一雙大眼睛眨了眨，突瞇瞇地說：

「王老師，有辦法。我給你拿回家去趕一趕。」小敬丹指指那幅「戲水鴛鴦」。

「怎麼行？」

王靜因實在不願意，孩子還小嘛。

「我媽媽說過的，要是王老師趕不上工夫，就讓她來幫你！」小敬丹說着，就動手搬綉架。

「噢，不！」

王靜因要攔阻也來不及，孩子早抬着綉架跑了。

王靜因的這個學生，這孩子，還有這孩子的媽，又一次使她感動。

自己放的煙幕

不愉快的小敍會結束了之後，經過十來分鐘的車程，夫婦倆又回到自己的家。

回家之後，美思立刻回房裏拿了銀行存摺和圖章，拿去給凱仁。這個存摺，倒的的確確，只寫着兩千元的存款。

骨子裏無論怎樣計算，表面上，美思卻是一絲不苟，總是要做到合情合理的。

她說：「如果你真的忿着那兩萬塊錢。我可以設法替你籌回來。我找個藉口，跟小舒去借。」

凱仁冷冷地說：「為什麼不跟弟弟借，卻要跟小舒借？」

「弟弟只有五千存款，而且，下禮拜他就要奔走了。為什麼要奔走呢？因為——」

凱仁揮揮手說：「不要編故事了。」

「你不信，我沒法叫你信。不過，你有困難，我不能不幫。你到底要不要我替你借？」

凱仁思索了好一會兒，才說：「最好你能在後天就籌到錢給我。你跟人借也好，用別的什麼辦法也好。我不過問。」

「那麼，什麼時候還呢？跟人借，總得說個還錢的日子呀！」

「小舒對一兩萬塊錢，不會那麼緊張吧，你又是她的好朋友。」

「好朋友又怎樣，談到錢，又是另外一回事了。而且，她最近又給人騙了一大筆。」

「總之，我後天最好就能拿到錢，還錢的日子，越遠越好。她不提你也不要提好了。」

「其實，我真不明白，為什麼你不向老頭子想辦法呢？父子之間，這種忙也不肯幫一幫？」

「哼，夫妻之間，也不是那麼容易說話，何況父子？」

「凱仁，你真是太過了，我絞盡腦汁想幫你，你卻口口聲聲針對我。」

凱仁的眉心變得更緊，低聲說：「我要休息一下。」

美思不高興地離開凱仁的臥房。她後悔多此一舉，提出替凱仁借錢的事。但過了十幾秒鐘，她又完全高興了。因為，她記起這一切全是自己放的煙幕。她壓根兒就不曾有過要跟小舒借錢的動機。剛才自己卻幾乎被自己放出的煙幕所欺騙了。

晚上精神疲倦，美思照例不會高興。但今夜，她卻有一點「失常」，她覺得高興非凡。她相信凱仁過到的波折，一定已經使他對付過去。她又相信，錢的問題，她堅決不理，凱仁自會想辦法對付的。（九十七）

對窗

葉然

小芳告訴小玲，張阿姨是這天早上搬的。在搬家之前，還到小芳家來辭行，向小芳的媽致謝，又對小芳說，她會惦念着小芳和小玲的，如果有暇，一定會來探望她們。

小芳又說，張阿姨搬家，一定是很匆促決定的。匆促得連陳叔叔也不知道。這天下午，陳叔叔來找張阿姨，才知道張阿姨搬走了。後來，他找着小芳的媽，問張阿姨搬到那裏去。

「對，她搬到那裏去？」小芳也忍不住發問。

「誰知道呢？她沒有留下地址。」

「那麼，陳叔叔豈不找不到她？」

「自然咯。聽媽媽說，叔叔當時的表情很沮喪，他默然離去。」小玲聽了這個消息也為之黯然。

她想，張阿姨突然搬家，是因為要避開陳叔叔嗎？莫叔叔那天晚上跟她爭辯，會不會是為了搬家的事。倘若為了陳叔叔而搬家，叔叔為什麼又會指斥她們家向張阿姨大肆咆哮？這中間會不會連她也被牽扯在一道窗前一望，發覺對窗竟是燈火通明的。（五一）

十一　「一砲即旺」

「太平洋酒樓夜總會」開張之日，司徒標一夜沒有合眼。上半夜官仔賢召集各層樓的部長、助理部長、收銀員等人「致訓」一頓，下半夜就忙着整理架生，「演習」一番。官仔賢的酒理「新猷」，看來不少，除了吩咐潔淨要「勤擦」，務求地方、枱椅一塵不染外，又吩咐樓面「諸君」，個個要咧起棚牙，對顧客展開「微笑攻勢」，碼住熟客仔，多拉生意，一定要做到「一砲即旺」。

講起「一砲即旺」，官仔賢也有新「橋」。本來，開張大吉，照例要燒長串爆仗的，但現今爆仗成了「違禁品」，無爆仗可燒，顯然大減聲勢。好個官仔賢，卻不知從何處搬來一個大擴音器，請嘸嘸先生翻過通書，說是午時三刻，萬事皆宜。於是，到時到候，把錄音機一扭，擴音器就傳出嗶嗶啪啪的爆竹爆破聲，引得街坊愕然，個個擁去看個究竟，這才知上當，不過是官仔賢的宣傳手法而已。

司徒標的窗口在三樓，他拍檔做部長的是一個叫「慢板」的[illegible]金旋的中年人。這個金旋[illegible]世做事，以穩[illegible]從來[illegible]反對冒險，在酒樓行中做了十多年，得個叫「慢板金」的綽號，可見[illegible]

歌院魅影

賀多嗣

「歌星」張菁華和阮以美舉行記者招待會。招待記者的目的，不是為了在某某歌廳登場，而是要說明她們所以離開「一色歌院」的道理。

招待會的時間在中午，所以招待會既有點心，也有酒菜。

原定下午一時開始。但才到十二時四十分，三個客人就來了。

做知客的雷松不認識他們，知由於客人穿的整齊，雷松就跑過去招呼。

張菁華和阮以美跟樂圈的記者混的不熟，聽着雷松跑過去，心想來客大概是記者吧，也很自然的跑過去招待。

雷松卻因此誤會這三個客人是張菁華或阮以美的朋友。

大家坐在一起，一時沒有話可說。過了一陣，阮以美[illegible]朋友來客氣的說：「雷先生，[illegible]很了，也不給我們介紹？」

這一下，倒把雷松[illegible]張着嘴，許久說不上一[illegible]

三個人當中的高個子，[illegible]兩個打了個眼色，團[illegible]「[illegible]我們應該認識三位啦。」

們也不想透露身份，總之是「自己人」就是。」

雷松、張菁華、阮以美臉臉相覷。大家都在這社會混過不少日子，對這三個提早到場的客人，已經明白他們來意不善。阮以美陪着笑臉，說：「那麼，我們該謝謝三位的捧場啦。可不知三位有什麼指教？」

「用不着客氣！」「自己人」還用得着客氣嗎。指教？嘿嘿，等會馬老板來自然有話說。」

一提到馬老板，阮以美他們不但心裏有數，而且意味到這三個客人是為了什麼而來。所[illegible]「一色」的老板馬大麟。[illegible]年紀青青[illegible]是女性[illegible]聽人家這麼說，[illegible]因此顯得[illegible]立刻[illegible]有點[illegible]不安[illegible]

[illegible]向雷松[illegible]眼色，一面跟高個子說：「馬老板要來增光增光嗎？真難得。那麼，三位一定是他的人了？那麼，請先吃些點心，要鹵味、啤酒嗎？」

高個子似乎是頭兒，他瞟了阮以美一眼：「我們自會招呼。」（一）

入口船期預告

		開來港口	月日	公司
保利維亞丸	BOLIVIA MARU	日本	4月13	川崎
華星	STAR BELLATRIX	日本	4月13	福來
順安	ABILITY	婆羅洲	4月13	順利
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	美國	4月13	和捷
帥鋒	PIONEER COMMANDER	紐約	4月13	美輪
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	日本	4月13	捷成
安娜	AMRA	日本	4月13	鐵行
羅省	LOS ANGELES	美國	4月13	太平
銀洋丸	GINYO MARU	日本	4月13	東方
安多拿	ANDORRA	歐洲	4月13	寶隆
上島丸	KAMISHIMA MARU	日本	4月13	東洋
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	4月13	海外
莎厦	SAHAR	日本	4月14	新興行
文農	MEMNON	英國日本	4月14	太古
寶根維利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	4月14	多利順
漢士馬士基	HANS MAERSK	日本	4月14	捷成
東青	TUNG CHING	名古屋	4月14	大信
約瑟芬拿	JOSEFINA	日本	4月14	中央
春光丸	SHUNKO MARU	日本	4月14	三利
海皇	HOI WONG	汕頭	4月14	捷順
文尼斯施士	MENES THEUS	英國	4月14	太古
亞利桑那	ARIZONA	曼谷	4月14	渣甸
嘉利灣	GARRYBANK	東南非	4月14	鐵行
海寶	HALLBORG	曼谷	4月14	多利順
愛斯翰琪	ASTRID BAKKE	新加坡	4月14	鐵行
山隆丸	YAMATAKA MARU	日本	4月14	山下
德和丸	TOKUWA MARU	日本	4月14	泛洋
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	4月14	順昌
祿星	STAR ALTAIR	波斯灣新加坡	4月14	福來
東方快車	ORIENTAL EXPRESS	高雄	4月14	港郵
太平洋商人	PACIFIC TRADER	美國基隆	4月14	太古
海順	HELIOS	沙巴	4月14	多利順
春和丸	SHUNWA MARU	日本	4月14	大阪
華利沙諾	WARISANO	印尼	4月14	通裕
第八日出丸	HINODE MARU No. 8	日本	4月15	大信
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	4月15	山下
銀洲	NGAN CHAU	波斯灣	4月15	香島
初星丸	SHOSEI MARU	日本	4月15	天祥
普來姆	PRIAM	英國	4月15	太古
波斯臨士	PERSEUS	英國	4月15	太古
三寶壟丸	SEMARANG MARU	日本	4月15	日郵
亞美士吉	AMERSKERK	歐洲	4月15	渣華
亞馬拉	ASMARA	歐洲	4月15	寶隆
邊威甲	BENVRACKIE	高雄	4月15	邊行
日邦丸	NIPPO MARU	日本	4月15	海聯
寶順	BUSUANGA	日本	4月15	寶隆
喜馬拉雅	HIMALAYA	澳洲日本	4月15	鐵行
協扇丸	KYOSEN MARU	日本	4月15	中央
棉丹奧海	MINDANAO SEA	日本	4月15	新興行
三愛丸	SANAI MARU	神戶	4月16	大信
日冷丸	NICHIREI MARU	新加坡	4月16	中央
銀嶺丸	GINREI MARU	日本	4月16	東方
綱島丸	TSUNASHIMA MARU	日本	4月16	東洋
黑天鵝	BLACK SWAN	南非	4月16	渣甸
畢次堡	PITTSBURG	美國	4月16	太平
士打杜華	STRAAT TOWA	東非新加坡	4月16	渣華
亞蘇丸	ASO MARU	日本	4月16	日郵
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	馬尼拉	4月16	捷成
協新丸	KYOSHIN MARU	新加坡	4月16	大阪
奧羅拉	AURORA	婆羅乃	4月16	聯泰
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	4月16	金榮
紅寶丸	KOHO MARU	日本	4月17	大信
台橋	TAI CHIAO	廣州	4月17	大信
大寶利	DAEPORI	曼谷	4月17	新興行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	三寶市	4月17	鐵行
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	馬尼拉	4月17	太平洋
布利達花利	BRADEVERETT	曼谷	4月17	福來
汎布倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	4月17	總統
茂利伯夫利	MURRAYEVERETT	曼谷	4月17	福來
大鵬一號	TA PENG No. 1	日本	4月17	新興行
士打柔佛	STRAAT JOHORE	新西蘭馬尼拉	4月17	渣華
加西亞總統	PRES. GARCIA	三藩市	4月17	美邦
榮德丸	EITOKU MARU	日本	4月17	泛洋
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	4月17	順昌
加利民	KARIMUN	馬尼拉	4月17	渣華
邊來路	BENLOYAL	英國	4月17	邊行
廣西	KWANGSI	馬尼拉	4月17	太古
伊利珍尼絲	EURYGENES	美國	4月17	英迅
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	馬尼拉	4月17	捷成
芝利華	TJILUWAH	澳洲	4月17	渣華
維也納	VIENNE	日本	4月17	法郵
國富	WEALTHY TRADER	曼谷	4月18	大信
[illegible]	LARAMIKHEENKO	曼谷	4月18	[illegible]
高雲地城	CONVENTRY CITY	新加坡	4月18	[illegible]
威沙施華	VISHVA SEVA	墨西哥灣	4月18	[illegible]
當杜斯	DON JOSE FIGUERAS	日本	4月18	中央
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	新加坡	4月18	大阪
蘇倫杜門	SOLON TURMAN	高雄	4月18	總統
先達賓來	STRATHBRORA	英國	4月18	鐵行
日聖丸	NISSEI MARU	日本	4月18	中央
意士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	日本	4月19	捷成
天城山丸	AMAGISAN MARU	新加坡	4月19	大阪
安地勞士	ANTILOCHUS	英國	4月19	太古
格連路高	GLENOGLE	日本	4月19	渣甸
協亞丸	KYOA MARU	日本	4月20	中央
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	4月20	日郵
榮城	KOTA MAKMUR	上海	4月20	太平
魯夫畢士德	RUDOLF BREITSCHEID	歐洲	4月20	東方

出口船期預告

歐洲線

名		開往港口	月日	公司
佐渡丸	SADO MARU	北歐	4月14	日郵
汎滿谷	PANDO COVE	倫敦漢堡	4月16	鐵行
邊威甲	BENVRACKIE	倫敦漢堡	4月16	邊行
波斯臨士	PERSEUS	利物浦	4月17	太古
寶順	BUSUANGA	漢堡歐洲	4月17	寶隆
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦鹿特丹	4月18	英迅
維也納	VIENNE	倫敦漢堡	4月18	法郵
加利民	KARIMUN	歐洲	4月18	渣華
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	歐洲	4月18	捷成
格連路高	GLENOGLE	倫敦漢堡	4月21	渣甸
高達吉	KOUDEKERK	鹿特丹歐洲	4月23	渣華
亞蘇馬連	NEPTUNE AQUAMARINE	倫敦漢堡	4月23	福來
亞奇利士	ACHILLES	利物浦	4月24	太古
白仕士泰	BAYERNSTEIN	漢堡歐洲	4月25	捷成
大光	TAIKO	漢堡歐洲	4月25	寶隆
鴻泰丸	KOTEI MARU	漢堡歐洲	4月26	泛洋
汎滿灣	PANDO GULF	漢堡倫敦	4月26	鐵行
巴圖	BATU	歐洲	4月29	渣華
邊那迪	BENRATHA	利物浦	4月30	邊行
威來	VELAY	倫敦漢堡	4月30	法郵
邊士達	BENSTAC	倫敦漢堡	4月30	邊行
彭布祿郡	PEMBROKESHIRE	倫敦漢堡	4月30	渣甸
大利馬佳	TELEMACHUS	利物浦	4月30	太古
那拉	NARA	漢堡歐洲	5月2	寶隆
磐城丸	IWAKI MARU	黑海	5月4	日郵
海王星黃玉	NEPTUNE TOPAZ	倫敦漢堡	5月4	福來
凌雲	LING YUNG	漢堡倫敦	5月6	海聯
邊來路	BENLOYAL	漢堡倫敦	5月7	邊行
揚馬蒂高	JAN MATEJKO	歐洲	5月8	天祥
普來姆	PRIAM	利物浦	5月9	太古
亞美士吉	AMERSKERK	鹿特丹歐洲	5月9	渣華
勝家	SONGKHLA	漢堡歐洲	5月10	寶隆

印·巴·中東線

伊勢丸	ISE MARU	近東	4月13	日郵
華星	STAR BELLATRIX	波斯灣	4月14	福來
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	孟買波斯灣	4月14	捷成
約瑟芬拿	JOSEFINA	科倫坡	4月15	中央
安娜	AMRA	喀喇蚩波斯灣	4月15	鐵行
德和丸	TOKUWA MARU	紅海	4月15	泛洋
山朝丸	YAMAASA MARU	孟買喀拉蚩	4月16	山下
太平一號	TA PENG No. 1	仰光	4月18	新興行
榮城	KOTA MAKMUR	紅海	4月22	太平
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	4月23	大阪
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	近東	4月23	大阪
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	紅海	4月26	大阪
和星	STAR ARCTURUS	喀喇蚩波斯灣	4月27	[illegible]

東南亞線

芬州	FERNSTATE	[illegible]	4月13	多利順
金港	GOLDEN HARBOUR	新加坡吡叻	4月14	[illegible]
[illegible]	[illegible]U MARU	曼谷	4月14	永泰
豐春丸	HOUSHUN MARU	馬尼拉	4月14	東方
總統	PRESIDENT	馬尼拉	4月14	翰林
春和丸	SHUNWA MARU	新加坡	4月14	大阪
漢士馬士基	HANS MAERSK	印尼	4月15	捷成
海皇	HOI WONG	新加坡吡叻	4月15	捷順
春光丸	SHUNKO MARU	西伊里安	4月15	三利
三寶壟丸	SEMARANG MARU	新加坡印尼	4月16	日郵
名古屋丸	NAGOYA MARU	新加坡	4月15	海聯
來者	RAJAH	汕頭	4月15	海生
寶威	PALVIA	維加遜孟加錫	4月15	亞非
初星丸	SHOSEI MARU	新加坡巴生港	4月16	天祥
維新	VIRGINIA	西貢金邊	4月16	順昌
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡吡叻	4月16	順昌
棉丹奧海	MINDANAO SEA	新加坡	4月16	新興
蘇士美	SUSANNE	曼谷	4月16	振旅行
奧羅拉	AURORA	婆羅乃	4月17	聯泰
日邦丸	NIPPO MARU	新加坡	4月17	海聯
寶運	BONATRADE	印尼	4月18	亞非
順安	ABILITY	西貢大南	4月18	順利
多加拉	TOKALA	印尼	4月18	通裕
榮德丸	EITOKU MARU	山打根斗湖	4月18	泛洋
威加寶	WAINGAPOE	印尼	4月18	亞非
金鳳	GOLDEN PHOENIX	曼谷	4月18	金榮
伊士提利馬士基	ESTELLE MAERSK	西貢新加坡	4月19	捷成
金剛	KAM KONG	西貢	4月19	建華
海興	HOI HING	山打根斗湖	4月19	[illegible]
日聖丸	NISSEI MARU	星洲	4月19	中央
邦斯華利	BRONXVILLE	星洲	4月19	多利順
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	4月20	日郵
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	4月20	順昌
松隆丸	SHORYU MARU	曼谷	4月20	永泰
華利沙諾	WARISANO	印尼	4月21	通裕
西星丸	SAISEI MARU	新加坡巴生港	4月21	天祥
長城	KOTA PANJANG	新加坡吡叻	4月21	太平
宏王丸	HANO MARU	新加坡	4月22	大福
斐利南花利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	4月23	福來
海隆丸	KARRYU MARU	新加坡	4月23	大信
哥倫布丸	COLOMBO MARU	新加坡吡叻	4月23	永泰
泰美士	THEMIS	曼谷	4月24	多利順
基隆	KEELUNG	西貢	4月24	通裕

上海·青島·大連線

加路拿	KAROTUA	上海青島	4月15	太古

基隆·釜山·日本線

安得	AND. STRUG	日本	4月13	太平
安慶	ANKING	日本	4月13	太古
彭布祿郡	PEMBROKESHIRE	日本	4月14	渣甸
加路拿	KAROTUA	日本	4月15	太古
嘉利灣	GARRYBANK	南韓日本	4月15	鐵行
祿星	STAR ALTAIR	日本	4月15	福來
蘭利	RANEE	日本	4月15	渣甸
海順	HELIOS	神戶橫濱	4月15	多利順
三大利	STA. MARIA	神戶橫濱關島	4月15	東安
海寶	HALLBORG	日本	4月15	多利順
黑天鵝	BLACK SWAN	日本	4月17	渣甸
士打杜華	STRAAT TOWA	日本	4月17	渣華
茂利伯夫利	MURRAYEVERETT	神戶日本釜山	4月17	福來
大寶利	DAEPORI	釜山日本	4月18	新興行
[illegible]	LARA MIKHEENKO	日本	4月20	菲士高

非洲線

羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	西非	4月13	大阪
山打高士	SANTA CRUZ	東非	4月13	渣甸
安吉連	ANGELINA	南非	4月13	大阪
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西南非	4月13	捷成
平洋丸	HEIYO MARU	東非	4月13	日郵
哥羅拉多丸	COLORADO MARU	西非	4月14	川崎
莎厦	SAHAR	西南非	4月16	新興行
利奧格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	南非	4月21	大阪
士打香港	STRAAT HONGKONG	南非	4月22	渣華
吉天德	KATENDRECHT	南非	4月24	渣甸
士打菲文圖	STRAAT FREMANTLE	西非	4月24	渣華
菲律賓丸	PHILIPPINE MARU	西非	4月24	大阪
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	東非	4月26	大阪
芝利旺	TJILIWONG	東非	4月28	渣華

美洲線

保利維亞丸	BOLIVIA MARU	東加拿大	4月14	川崎
出口競賽	EXPORT CHALLENGER	紐約美東岸	4月14	和捷
帥鋒	PIONEER COMMANDER	紐約	4月14	美輪
倫敦市民	LONDON CITIZEN	羅省紐約	4月14	[illegible]
香港生產	H.K. PRODUCER	紐約	4月14	港郵
羅省	LOS ANGELES	美國	4月14	太平
寶根維利	BOUGAINVILLE	羅省三藩市溫哥華	4月15	多利順
亞利桑那	ARIZONA	溫哥華	4月15	渣甸
山隆丸	YAMATAKA MARU	羅省紐約	4月16	山下
東方快車	ORIENTAL EXPRESS	長堤	4月15	港郵
大之家	TIJUCA	紐約	4月16	多利順
愛斯翰琪	ASTRID BAKKE	溫哥華	4月16	鐵行
文農	MEMNON	美國	4月16	太古
畢次堡	PITTSBURG	美國	4月16	太平
日冷丸	NICHIREI MARU	溫哥華	4月17	中央
祈福馬士基	CLIFFORD MAERSK	紐約諾福克	4月17	捷成
菲律賓熊	PHIL. BEAR	加州	4月17	太平洋
亞蘇丸	ASO MARU	加州北海	4月17	日郵
伊利珍尼絲	EURYGENES	紐約	4月18	英迅
汎布倫總統	PRES. VAN BUREN	加利福尼亞	4月18	總統
蘇倫杜門	SOLON TURMAN	美國灣	4月19	總統
昆士威利	QUEENSVILLE	溫哥華	4月19	多利順
當杜斯	DON JOSE FIGUERAS	加利福尼亞	4月20	中央
太平洋商人	PACIFIC TRADER	洛杉磯舊金山	4月20	太古
香港飛剪	H.K. CLIPPER	溫哥華	4月20	港郵
美國衝鋒	AMERICAN CHARGER	紐約美國東岸	4月21	美輪
赤城丸	AKAGI MARU	紐約東加拿大	4月21	日郵
白令	HEERING LOTTE	東加拿大	4月21	[illegible]
羅哈士總統	P.PRES. ROXAS	紐約大西洋	4月21	美邦
懷明	WYOMING	加利福尼亞	4月21	渣甸
吉雲	GEH YUNG	長堤	4月22	[illegible]
士打香港	STRAAT HONGKONG	南美	4月22	渣華
聖君士坦丁	ST. CONSTANTINE	加勒比海	4月23	川崎
三島丸	MISHIMA MARU	美國灣	4月23	川崎
力沙馬士基	LEXA MAERSK	紐約	4月23	捷成
德蘭雅	DEGANYA	紐約波士頓	4月28	新興行

澳洲線

安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	4月18	鐵行
士打柔佛	STRAAT JOHORE	新西蘭	4月18	渣華
芝利華	TJILUWAH	澳洲	4月20	渣華
廣西	KWANGSI	澳洲	4月20	太古
桂林	KWEILIN	[illegible]	4月27	太古
新武士	SAMOS	澳洲	4月30	福來
國泰	CATHAY	澳洲	5月1	鐵行
山西	SHANSI	新西蘭	5月3	太古
[illegible]	EASTERN RANGER	澳洲	6月1	渣甸

海天集

夜聲

凌源

幼讀唐詩，不甚了了。讀到杜甫的「獨對沙上月，滿船人睡聲」，一點也不能領會詩中的意境。甚至也沒有細想，人睡如何有聲？睡聲者，鼾聲也。然而不只是鼾聲。睡着了的人，是聽不見什麽「睡聲」的。

有一次，乘木船，沿桂林的灕江，順流而下。到夜晚，船舶泊來，橫七豎八地都是睡着的人，「睡聲」大作。

自己未睡時，就聽見那「睡聲」的合唱。且莫説那鼾聲，有長有短，有高有低，有斷有續，此伏彼起，交錯合鳴。鼾聲之外，還有夢囈。夢囈之外，還有磨牙。原來有人睡覺時，牙與牙相磨，格格作響。

經此一役，再讀到「滿船人睡聲」時，感受就倍加真切了。

「睡聲」是夜聲的一種。人在未眠時，便會聽到種種的夜聲。「夜半鐘聲到客船」，「萬影皆因月，千聲各爲秋。」「夜來風雨聲，花落知多少。」「今夜偏知春氣暖，蟲聲新透綠窗紗。」……等等，都是夜聲中的各種音調。

在農村住的時候，夜夜都聽到遠近的狗吠，村村落落相呼應。月明之夜，就常聽到半夜的雞啼。夏夜雨後，那蛙聲就十分歡暢，長呼短號，嘈成一片。到了冬天，那風聲不停地嗚嗚作響。

有一年，留居近山區，深夜裏，常聽見猿啼。那種拉長的淒厲的聲音，好像把黑夜撕成片片，也把人冰涼的感覺拉得遠遠。

這些都是很久以前的往事了。到了香港，另有一套大都市的夜聲。倘若居住近街，那來往的車聲，似乎永不停止。有的地方，永夜都聽見隆隆的機器聲。有時，左鄰右舍會傳出劈劈拍拍的麻將牌聲，天將明而局仍未散。有時，他們由牌聲發展成吵架之聲，把附近的人家全都吵醒。然後，又聽到遠近有人大叫「不要吵了！」之聲。

住在北角時，樓下有一對男女，夜裏兩點時才回來。回來時背夜，說笑，唱歌，吵起架來，男的罵，女的哭，往往就大喊「救命啊！救命啊！」聲音淒厲，令人不安。但這兩個是何等樣人，則是未曾目睹，只聞其聲而已。

這次搬家以前，住在馬房附近，每夜四點多鐘，馬兒出槽上操，一批批經過我的窗下，馬蹄鐵鏘鏘踏在柏油路上，聲音清脆的響聲，節節敲碎我的好夢。再加上一馬一伕，他們前後相呼，隔着幾丈遠高談闊論，自然要把喉嚨放盡。在那個環境中，每夜睡眠不足，磨折了兩、三年之久，天天吵着要搬家，一個三文，後來得到太太同意，終時歡喜之極。

倘若問我，有無一種夜聲往？有的有的。就在那不眠之夜，台灣及其他各地廣播，我把收音機湊在耳邊，扭開短波，傾聽北京人民電台，用各種語言，向台灣及其他各地廣播。我知道那美妙的聲音，在夜裏飛翔，使多少隔海的不眠的心，得到溫暖，得到希望。

東翻西看集

從美日密約到吞併

——美日勾結侵略朝鮮百年之四

熊念年

日俄戰爭雖然是爲爭奪朝鮮而打起來的，朝鮮的命運卻是在一次美日秘密會談中被決定的。

這一次會談的參加者，美國方面是陸軍部長塔虎脫，日本方面是首相桂太郎。塔虎脫在日俄開始和談之後不久，挾着遠東計劃到日本會談。（這個塔虎脫的兒子，在第二次世界大戰後任參議員，是名噪的極右派頭子——塔虎脫法案，就是他搞出來的，因而以他爲名。）

塔虎脫與桂太郎經過這次會談，作出了秘密約定。第一，日本支持美國佔領菲律賓；交換美國支持日本對朝鮮的佔領。第二，美國保證，保持不在形式上締約的日、英、美三國同盟關係。至於第三點，則是安排朝鮮命運的戲肉了。

據秘密會談紀錄（見朝鮮民主主義人民共和國外務省編：「朝鮮對外關係條約集」）記載，當時桂太郎提出：「朝鮮既是導致我們與俄國戰爭的直接原因……爲防止朝鮮陷入以前的狀態，並消除再次引起日本於另一次對外戰爭的可能性，日本感到有斷然採取某些決定性步驟的必要。」塔虎脫當場認爲正確，並說：「日本用軍隊保護朝鮮，要求朝鮮如未經日本同意，不得擅與外國締結協定，是此次戰爭的邏輯的結果。」

根據這一秘約，美帝國主義施加了壓力，使帝俄終於同意在日俄樸資茅斯條約第二條中這樣寫道：「俄羅斯帝國政府承認日本在韓國之政治、軍事及經濟利益。並約定日本帝國政府於必要時在韓國所採取之指導、保護及監督之措施，俄國不得干涉或阻撓。」

日本既把帝俄勢力擠出朝鮮，下面一着棋，便是進一步強迫朝鮮政府同它簽訂將朝鮮置於其「保護」之下的條約。這個條約第一條規定：「日本國政府得經由在東京之外務省，監督並指揮今後韓國對外國關係及事務。……」第三條又規定：「日本國政府得派一名代表任韓國陛下御前之統監，統監爲管理有關外交事宜，得長駐京城，並有親謁韓國皇帝陛下之權。」

前後比較，大家便可以看出，樸資茅斯條約不過是美日秘約的改頭換面，這「日朝保護條約」，則不過是美日密約的實施細則而已。

漢城各大報紙和輿論界，一致爲痛悼亡國條約而展開筆伐；愛國人民舉行羣衆大會，強烈抨擊並揭露侵略者和賣國賊的行爲，掀起示威運動，焚燬日本統治機關和賣國賊的住宅。

朝鮮國王見此局面，於是想起了當年同美國簽訂的「朝美條約」，打算以日本強行簽訂的「保護條約」，會破壞美國利益爲藉口，請美國出來斡旋。但美國的答覆是率先撤退了駐朝公使館，承認了日本的統治地位。

日本的統治地位[illegible]一九〇七年，[illegible]立法、司法，[illegible]權力。[illegible]了朝鮮人民的憤怒，他們在[illegible]，朝鮮愛國青年[illegible]擊斃命。

朝鮮國內人民對日本統治者的反抗，日益高漲，根據日本統監府頒然縮小了的官方記錄，[illegible]日本派[illegible]千人，佔領朝鮮各地，[illegible]，進行血腥鎮壓。

朝鮮國王被迫[illegible]。美國在朝鮮的利益，[illegible]日本破壞，[illegible]。美國過去在朝鮮政府攫奪去的權益，以及以後所攫奪的，都獲得日本駐朝統監的保障。日本「推薦」一名美國人任朝鮮政府的美籍「顧問」斯蒂芬，在統監之下依然充任「顧問」，斯蒂芬在回到美國時竟然如此宣稱：「日本的統監政治是忠實於開發朝鮮的，及增進朝鮮人的幸福的；它使朝鮮人擺脫了腐敗的韓國時代的虐政而在統監府治下獲得了幸福。」

[illegible]材料，從一九〇七年七月到一九〇八年底，在朝鮮就殺害了近一萬五千名進行反抗的朝鮮人民。而日本第一任駐朝統監伊藤博文，也被朝鮮青年安重根刺死於哈爾濱。

日本政府爲了進一步加強統治，連統監的假面具，都除了下來，最後決定吞併朝鮮。一九一〇年七月，先派幾十艘軍艦在釜山仁川間相機行動，又派大批憲兵警察特務湧入民間，搜索朝鮮愛國者，大肆拘捕入監獄。到了八月，當時的日本駐朝統監陸軍大將寺內把朝鮮政府總理李完用邀去，將擬好的吞併條約（日本直到現在還稱爲合併）交給李完用[illegible]民地。

從此，日本帝國主義一方面在朝鮮施行恐怖統治，一方面以朝鮮及旅順大連（根據樸資茅斯條約從帝俄手中奪去）爲跳板，向中國東北地區進行侵略活動。這兩項帝國主義行動，遭到了朝鮮人民及中國人民的抗擊。

大公園

熱風冷雨

水天陰

再衰三竭

美國會議員實地調查，南越美軍普遍吸毒。因爲美軍的「士氣」，就靠了毒品來支撐。

救救孩子

兩個八歲小童偷車被捕，各在身上搜出一串車匙。不是人細鬼大，而是背後有「鬼」操縱。

畫餅充飢

經費削減，「港大」「中大」發展計劃成泡影。假應在發展計劃的藍圖下，註明「只供欣賞」四字。

向樺——鳳凰新片「天堂奇遇」中的青年演員。

超短波

神父要結婚 教廷受壓力

余以謙

天主教會內部越來越大的要求改革的壓力，面臨教會內部越來越多神父「造反」，要求有權結婚和[illegible]。自從前年天主教內部不少人，認爲教廷不許天主教徒離婚，不准教徒計劃生育，不僅是不合情理，而且不合當前的實際。

荷蘭天主教教會會議最近通過了[illegible]，決議廢除禁止神父結婚[illegible]天主教徒的這些要求，主教阿爾富林將此決議[illegible]教皇保祿六世直接談判。但是梵蒂岡預先知道荷蘭教會的決議，教皇就以前所未有的嚴厲語氣，聲明[illegible]基本大法，不得改變。他說：「神職人員的全部精神和肉體奉獻給天主和人類」，他說：「我們將以決心繼續維護禁止神職人員過有家庭妻兒生活的規定，任何有損這一禁令的活動，都[illegible]。」

在歐洲各地的天主教內部的「自由派」，對維持已千年的禁止神父結婚的規定和不准教徒避孕、離婚這些舊教規，極爲不滿。有一萬多名神父寫信給教廷，要求改變神父遵守獨身的規定。他們認爲，擔任神職和過正當的家庭生活並不矛盾。[illegible]千年前制訂的這一教規，是極其不合情理的，它使許多人中途退出教會或幹出與異性通姦的犯罪行爲。

梵蒂岡不許天主教徒節育，遭到各地更強烈的反對。一九六八年口服避孕丸在歐美各地受到歡迎，教皇保祿六世卻發表了一紙「通諭」，不許教徒進行任何人工避孕（除採用安全期避孕方法以外），遭到許多地方教會領袖的反對，歐洲的輿論更是一致抨擊。由於梵蒂岡的壓力，意大利政府直至前年年底才作出決定，撤銷在公衆場合宣傳避孕、節育的禁令。

早在一九六七年，就有一部分主教在梵蒂岡的主教會議上正式提出要求廢除不准結婚的禁令，但被教皇否決，結果，引起了一九六八年歐洲神父的「造反」和示威運動。據教廷統計，過去五年來，已經有近兩萬名神父和修女棄教還俗。目前天主教在全世界的神職人員約爲三十五萬二千人，而這一數字正在減少之中。各國教會目前最嚴重擔心越來越多的神父和修女脫離教會。由於要過獨身生活，進入神學院的年青人，近年已顯著地減少。

這次荷蘭教會會議的決議，教廷已先予拒絕，阿爾富林到梵蒂岡去談判，想亦不會有任何結果。但是，保祿六世還須要應付一九七一年的世界教會會議，屆時將有更多的人，要求教廷改變各種不合理的禁令。

有数得計

悖出悖入的密底算盤

鄭頌民

在本月八日的「立法局」會議上，港英財政司夏鼎基，已正式唱出「兩巴加價無可避免」的論調來了。

港英決定由今年二月十五日起的一年內，撤銷九巴的專利稅。這筆數約爲一千五百萬元。但同時則向兩巴士徵收柴油稅（每加侖一元三毫）及加徵牌照費（每部巴士加十元，又每個座位加三十元）。這兩筆進賬共達一千萬元。其中九巴要負擔七百萬元，港巴則負擔三百萬元。這即是說，港英放棄專利稅一千五百萬元，但又從柴油稅及牌照費方面多刮一千萬元，它實際只減少收入五百萬元而已。

在今年四月初至明年三月底的一九七〇年財政年度中，港英預算的盈餘額，高達四億五千萬元。它在巴士公司身上少收五百萬元，不過是盈餘額的百分之一點一而已。所謂九牛一毛，這是一個微不足道的數字。

但問題的嚴重性卻在於：只因要向兩巴加收柴油稅和牌照費一千萬元，卻要強迫巴士加價，即是要港九居民每年負擔更大數目的「貢獻」，來分擔這一筆額外稅款。

現在由於港英帶頭加價，物價與生活費漲風已甚凌厲，若巴士票價再加，有如火上加油，引起物價漲風的惡性循環，則勞苦大衆的生活將更艱困了。

我在新中國十五年

——一個外科醫生的回憶錄

（英）洪君詩作　年譯

九七、斷手再植

問題雖是這樣簡單，陳醫生卻並不高興這樣做。他最近剛剛在工廠工作了幾個星期，對於工人的勞動精神和品質懷有很大的敬意。假手雖然看來很像真手，可是工人們注意的是實際，而不是外表。實際乃是：一個一隻手的工人，差不多是沒有什麽用處的。那老工人敲門，走進來了，打開包着斷手的手巾包，把手放在桌上。「要是不給它想想辦法，太可惜了，」他說。「手還熱，也沒有其他的傷。我知道近年來你們外科醫生創奇蹟，把人造心瓣裝在心臟上等等。你們能不能把它接回去呢？」

手術一共進行了七小時。

斷手血管裏的血塊用一種可以防止繼續凝結的物質洗掉了。所有的已損壞的組織都仔細地除掉，以防感染；骨頭用不銹鋼片、不銹鋼螺絲釘和不銹鋼絲穩定地聯結在一起。重接動脈的決定性步驟完成之後，血液在動脈中重新暢流，蠟色的手呈現出粉紅色，靜脈也擴展起來。於是接通兩條靜脈，又把切斷的神經和肌腱修理妥當，使用的是一種特殊技術，以免黏合。

手術完畢以後，醫生和護士保持每天二十四小時不斷的護理。他們使用電子皮膚溫度計，每一小時都對再植的斷手的手指尖進行溫度測量，發現其溫度實際上比另外那隻正常的手還要高些。

第二天，難關出現了。這隻手開始發腫，溫度下降。馬上進行會診，大家同意，如果不找到適當辦法來阻止發腫現象，手就沒有救了。一位曾經進行過斷腿再植試驗的外科醫生，發現重植的斷肢一旦發腫，唯一的辦法就是進行切開，以使靜脈液可以流出。王存柏的手就是這樣處理的，過了幾天，開始退腫，這隻手又恢復了溫度和淺紅色。

第二年在北京舉行的外科會議上，來自全世界的外科醫生報告本國的特殊成就。他穿着藍制服登上主席台，是這個青年工人王存柏的講話，他說：「我父親多年在工廠做工，沒有一絲一毫的保障，[illegible]一個機器軋斷了他的腳，把腳軋壞了。他沒有得到一分錢的賠償，就被趕出了工廠。由於從此變成了殘廢，始終找不到另外的工作。我的右手被切斷了，可是醫生們把它重新接好，還訓練我使用它。我的工廠耐心地等待我重用我的手，他們一直發給我全份工資。」

「這就是那隻手，」他用了一個極爲動人的姿態，舉起右臂，接連緊握了幾下拳頭。「我們的社會主義，把我的手重新給回我。我要宣誓，我要把它用到那一天，捍衛我們的美好新生活。」

此時此地

星期天剪髮？

廣東先生

一直在忙，廢寢忘餐，[illegible]頭髮長得不容再長，[illegible]這才決心付之一剪。

有人說過，[illegible]一個月剪一次髮，才是合理，沒有一定標準。[illegible]

[illegible]

常了。後者就是我所要說的一類得有些不甚遙福的樣子，一個月甚至超過一個月才剪一次髮，這情形，只要是極少數。一般來說，每隔十天剪一次髮，不算奢侈了。

說：總之是從朝到晚，在工作上沒有固定時間，是否屬於自由職業一類，很難說；出一些時間來替自己打點，可是，這個時候，理髮店又難免有些不便了……[illegible]

[illegible]

據說，有些理髮店的工作者的休息，只因他們的休息，和一般的工作者一樣，理髮師傅也是需要休息的，不是可以選擇在不是星期日這一天休息，

勘探地層秘密的人

向暉

中國地大物博，天然資源極爲豐富，鎢、錫、銻、鉬、鐵、銅等礦的儲量都在世界前列；鎢的儲量居世界首位，據估計佔全世界總儲量的一半以上。但是，過去中國一直被帝國主義者誣爲「貧油」的國家。[illegible]

[illegible]

漢組人員研究在沙漠地區建設鐵路消除沙害的問題，摸索出一套以大自然之力，還治大自然之災的治沙辦法。冰川組的科技人員在研究冰川時，冒着生命危險深入現場，取得了寶貴的第一手資料。

在中國科學院冰川凍土沙漠研究所還有一個地面立體攝影測量組。這個組由一群年青的伙子組成，平均年齡只有二十多歲，但他們卻創造了世界測繪史上空前未有的奇跡。他們參加了對世界第一高峯——珠穆朗瑪峯的綜合科學考察，在海拔六、七千米的高峯上，通過六十一個測點，從不同的角度對珠穆朗瑪峯進行測量。近兩年來，他們繼續在該區工作，去年提前一個月超額一點三倍完成了全年的測繪任務，超過建組十年以來測繪面積總和的兩倍。[illegible]

[illegible]得了前所未有的成果。地質工作是一項極爲艱苦的工作，各地地質工作者在探索地層秘密的工作中，出現了許多先進人物和動人事跡。

在一個奇寒的冬天，勘察計隊接受了一條公路地段的勘察任務。張義功負責抄平測量工作。他全神貫注地操作儀器，手腳凍得像刀割一樣。[illegible]他看見一個工人穿的衣服比較單薄，就把身上的皮大衣脫下來給他穿上，而他自己[illegible]，但他仍把工作堅持到底。

在中國河南北部深山老林中，一支勘探隊正探尋[illegible]，女隊員何桂蘭一次[illegible]，她背着器材鑽進[illegible]林，[illegible]。突然，她[illegible]跌倒了，從崖上滾了下來，頭上掉了一道兩寸多長的傷口……

今天，中國的地質工作隊伍正日益壯大，廣大地質工作者已在中國國內勘探了世界上已知的有用礦產，並創造了[illegible]勘探技術方法，在[illegible]達到一個嶄新的水平。

西窗影話

「小蘋果」

言苗子

平心而論，這部影片的主題，是比較嚴肅的，但是爲什麽把那麽嚴肅的主題，拍成這樣糟糕的電影，編導的意圖，和他們的手法，究竟在什麽地方走了岔路？抑或是在拍攝過程，受到了什麽樣的干擾，或者是，在那種苛刻的環境與商業提示，即使是嚴肅的小題來，也要塗上令人膩煩的一層桃色的渲泥？

影片一路好像是一般的陳調，看到最後，才知道編導意圖，在於諷刺社會上對生男生女的偏見，同時還要否定優生學的研究。

影片中，有人要生男，有人要生女。片中又有兩個科學家，一個是中國人，一個是外國人。他們各自在研究如何控制嬰兒性別的辦法。[illegible]

[illegible]外國科學家，卻發現了控制生女的方法，這個造就是孕婦吃香蕉，就保證生出的是女嬰。

影片的結局，希望生男的，和希望生女的都各生了一男一女的孖胎。由此，而「證明」那兩個科學家的研究不可靠。並且得出一個「生男生女都一樣」的結論。

在另一條線上，有一個研究優生學的青年學生，[illegible]優生學是反動的，是種族主義者迫害、奴役其他人種的理論根據。影片編導如此尖銳地批判，不能說只是出於無心。

也許編導主觀的意圖是好的。但是因爲他們對於他們所要表達的問題，沒有做深入的研究，[illegible]

兩個新派音樂家

金建

從五十年代後期開始，西歐現代音樂圈裏紅了兩個波蘭的新派音樂家，他們是：留托斯拉斯基（Lutoslawski）與潘達列茨基（Penderecki）。

在西方現代音樂的大事年表中，有人作了這樣的記錄：一九五八年，留托斯拉斯基：「Funeral march」；一九六〇年，潘達列茨基：「Anaklasis」。

一九六三年：（一連兩首）留托斯拉斯基：「Trois Poemes d' Henri michaux」；潘達列茨基：「St Luke passion」。這部是西歐現代樂壇稱爲是「傑出」之作。

向來，西歐樂壇都是歐美幾個作曲家的天下，其中出風頭的，不外幾個人：與迪普夫、布列茲、凱治、華里斯、斯托克豪森、諾諾（Nono）、米西安（Messiaen）……等，這些人不是以新作名，便是以怪起家。但自五十年代起，波蘭這些所謂現代音樂也分一杯羹了。

留托斯拉斯基，在波蘭一羣新派音樂家中，是年齡最高的一個（出生於一九一三年）。他的「喪葬音樂」（Funeral Music），是爲紀念巴托克寫的作品，但令西歐音樂評論家高度欣賞的，倒不是因爲他的作品是紀念巴托克的，而是因爲這是由波蘭音樂家之手寫作的一部無調派作品，是運用純粹個人的「十二音階體系」寫作的作品。由於如此地新，因此於「哀樂」之餘，除了在歐美公演這部作品外，還把它列入「先鋒派」的大作之中。所謂「先鋒派」，是「走在前頭」之意。他在一九六三年寫的「Trois Poemes」，則是[illegible]

[illegible]

至於潘達列茨基，他較年輕，今年三十七歲，近年在歐洲現代樂壇中是個極出風頭的人物，[illegible]

國泰 即日獻映 春色 留痕 兒童不宜觀看 神女情狂
南華 南洋 高陞 今天早場 天堂奇遇 殺出重圍 戲迷情人 南北兩家春 甜甜蜜蜜 蟋蟀皇帝 秘密文件
百樂門 麗斯 今天四場獻映 吸血髑髏船 今天四場仍映 諜魂 八傑劫皇城 大雄斯
銀都 苦海明珠 武林三鳳 王老虎搶親 天堂奇遇
普慶 珠江 週日連續早場 天堂奇遇
京都 大華 金冠 週末請早 難得有情郎
利舞臺 海運 週末請早 森林奇觀 優待學界：一律二元
惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇